

KONIG
ELECTRONIC

SEC-DVRTOR10



MANUAL (p. 2)

LED Torch with Camera

ANLEITUNG (s. 6)

LED Taschenlampe mit Kamera

MODE D'EMPLOI (p. 10)

Torche à LED avec caméra

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 14)

LED-zaklamp met camera

MANUALE (p. 18)

Torcia a LED con videocamera

MANUAL DE USO (p. 22)

Linterna LED con cámara

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 26 .)

Kamerás LED lámpa

ΚΑΪΤΤΟΟΗJE (s. 30)

LED-taskulamppukamera

BRUKSANVISNING (s. 34)

LED ficklampa med kamera

ΝΑΪΟΔ Κ ΠΟΥΖΙΤΙ (s. 38)

LED svítilna s kamerou

MANUAL DE UTILIZARE (p. 42)

Lanternă LED cu cameră

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 46)

Φακός LED με Κάμερα

BRUGERVEJLEDNING (s. 50)

LED Lommelygte med Kamera

VEILEDNING (s. 54)

LED-lykt med kamera



ENGLISH

Introduction:

The SEC-DVRTOR10 combines a LED torch with a built-in hidden camera and microphone for recording on a Micro SD card (not included). Ideal for security purposes and with included accessories to use in many ways. As a torch the product can be used by security personnel to record evidence during day or night. The torch can be mounted to the windshield of a car to make records during driving. With the bicycle clamp the torch can also be mounted to a bicycle for outdoor use.

Description:



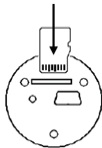
1. Micro SD slot
2. Reset button
3. USB port
4. Cover, open by turning anti clockwise



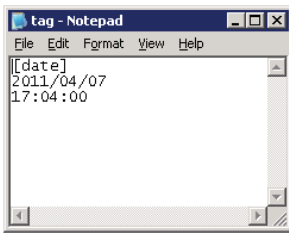
5. Photo function
6. ON/OFF and video button
7. LED light ON/OFF
8. LED light
9. Camera lens
10. Windshield bracket
11. Bicycle bracket

Before use:

1) Open the cover at the bottom of the torch and insert a Micro SD card. Connect the torch to a computer or notebook with the USB cable to charge the battery. Be sure the torch is switched off before charging. The indicator lights up blue for a moment and then starts to flash red. When the torch is charged, the indicator remains red. It is recommended to always charge the battery completely. The complete charging process is about 6 hours.



2) Set the date and time. Be sure the torch is still connected to a computer or notebook. Select in the window "open folder to view files". Create a text file in the folder. The text file must be tagged and enter the current date (YYYYMMDD) and time (HHMMSS). The date in the record files will be shown as MM/DD/YYYY HH/MM/SS. Save the file. (Please type the time setting according to the picture on the right.)



3) Disconnect the torch safely from your computer or notebook. When the torch is powered on again, the new date and time will take effect. The text file will be deleted from the folder. Close the cover before you proceed with next step.

How to use the LED torch with camera:

Flashlight

Press the LED light ON/OFF to switch the 8 bright white LED's on and off.

Video function

Push the ON/OFF button for a few seconds until the blue indicator becomes red. The camera is in standby mode and ready for use. Press the ON/OFF button quickly again to start video recording. The blue indicator flashes with an interval of ± 1 second. To stop recording, press the ON/OFF button again. The blue indicator flashes 3 times and goes off. The red indicator remains on.



Photo function

Push the ON/OFF button for a few seconds until the blue indicator becomes red. The camera is in standby mode and ready for use. Press the photo function button to take a photo. The blue indicator will light up and quickly flash 3 times after a few seconds. The red indicator remains on.

General

- When no function is activated within 30 seconds, the power will automatically shut down to save battery power.
- The video and photo files are stored in the folder DCIM, 100 MEDIA.
- When the Micro SD card is defect or not inserted, the red indicator will flash for 10 seconds, then automatically turn off.
- Save your data when you connect to a computer otherwise the data will be over-written when the SD card is full.
- When the LED torch with camera does not power on, then the battery power is probably low and needs to be charged before use again.
- When the battery power is low during use, the current file will be saved before the LED torch with camera turns off.
- When the LED torch with camera is in use in a car and connected with the car adapter, it will start recording automatically when the car is started. When you turn off the car, the camera will automatically stop recording and store the video; then the camera will automatically turn off after 30 seconds.
- To switch off the LED torch with camera manually, keep on pushing the ON/OFF and video button until the indicator turns blue. Then release the button and the blue and red indicator will go off.

Mounting options

The packaging of the LED torch with camera includes a windshield bracket with suction pad and a bicycle bracket. For use in a car, select a proper place on the windshield for the bracket. For safety reasons it is important that the torch is not blocking your view. Use the bicycle bracket to mount the torch on the handlebars of a bicycle.



Warning: do not operate the torch while driving or cycling.

Specifications:

- Video resolution: 720*480
- Video format: AVI, 30 FPS with audio
- Photo resolution: 1280*1024
- Photo format: JPG
- Recording time: More than 40 minutes with 2 GB Micro SD Card
- Camera lens: CMOS 0.3M pixel
- Angle of view: 72°
- Number of LED: 8
- Supported SD card: Max. 32 GB, Micro SD
- Video file size: About 50 MB/min
- Battery capacity: 800mAh, Lithium battery
- Working time of battery: 5 Hours
- Charging time: 6 Hours



- USB port: 2.0
- Power: 5 V, 1 A
- Operating temperature: -10°C to 65°C
- Dimensions: 110*32 mm
- Weight: 81 g

Safety precautions:



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

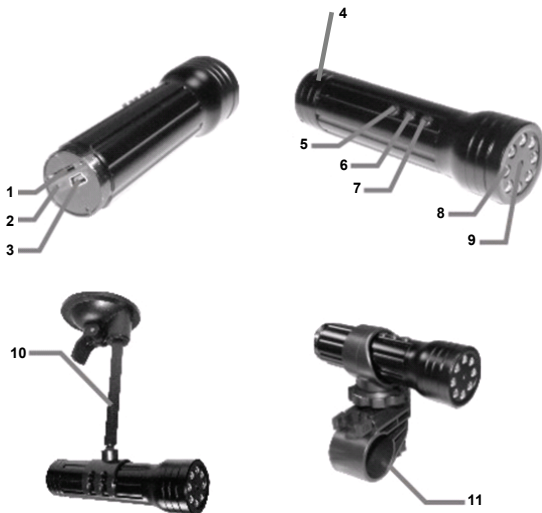


DEUTSCH

Einleitung:

SEC-DVRTOR10 vereint eine LED Taschenlampe mit einer eingebauten, versteckten Kamera und einem Mikrofon zur Aufnahme auf einer Micro SD Karte (nicht mitgeliefert). Ideal für Sicherheitszwecke und mit dem mitgelieferten Zubehör vielseitig verwendbar. Als Taschenlampe kann das Produkt von Sicherheitspersonal benutzt werden um Beweismaterial bei Tag und Nacht aufzunehmen. Die Taschenlampe kann an der Windschutzscheibe eines Autos befestigt werden um Aufnahmen während der Fahrt aufzunehmen. Mit der Fahrradhalterung kann die Taschenlampe auch an einem Fahrrad für den Außeneinsatz befestigt werden.

Beschreibung:



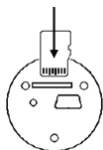
1. Micro SD Kartenslot
2. Rückstelltaste



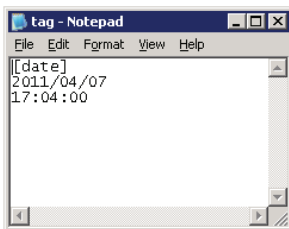
3. USB Anschluss
4. Deckel, Öffnen durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn
5. Kamerafunktion
6. AN/AUS und Videotaste
7. LED Licht AN/AUS
8. LED Licht
9. Kameralinse
10. Windschutzscheibenhalterung
11. Fahrradhalterung

Vor Gebrauch:

1) Öffnen Sie den Deckel an der Unterseite der Taschenlampe und stecken Sie eine Micro SD Karte ein. Verbinden Sie die Taschenlampe mit einem PC oder einem Laptop mit dem USB Kabel um den Akku aufzuladen. Vergewissern Sie sich, dass die Taschenlampe vor der Aufladung ausgeschaltet ist. Die Anzeige leuchtet für einen kurzen Moment blau auf und fängt dann an rot zu blinken. Wenn die Taschenlampe aufgeladen ist bleibt die Anzeige rot. Es wird empfohlen den Akku immer ganz aufzuladen. Der komplette Aufladevorgang dauert etwa 6 Stunden.



2) Einstellung des Datums und der Zeit. Vergewissern Sie sich, dass die Taschenlampe immer noch mit einem PC oder einem Laptop verbunden ist. Wählen Sie in dem Fenster „Verzeichnis öffnen um Dateien zu sehen“. Erstellen Sie eine Textdatei in dem Verzeichnis. Die Textdatei muss tag benannt werden und geben Sie das aktuelle Datum (Jahr/Monat/Tag) und die Zeit (Stunde/Minute/Sekunde) ein. Das Datum in den Satzdateien wird als Monat/Tag/Jahr Stunde/Minute/Sekunde angezeigt. Speichern Sie die Datei. (Geben Sie bitte die Zeiteinstellung gemäß der Abbildung rechts ein).



3) Stecken Sie die Taschenlampe auf sichere Weise von Ihrem PC oder Laptop aus. Wenn die Taschenlampe wieder eingeschaltet wird, werden das neue Datum und die Zeit wirksam. Die Textdatei wird aus dem Verzeichnis gelöscht. Schließen Sie den Deckel bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

Wie wird die LED Taschenlampe mit Kamera benutzt:

Taschenlampe

Drücken Sie die Taste LED Licht AN/AUS um die 8 hellen weißen LEDs an-und auszuschalten.



Videofunktion

Drücken Sie die AN/AUS-Taste für einige Sekunden bis die blaue Anzeige rot wird. Die Kamera ist in Bereitschaftsmodus und fertig für den Gebrauch. Drücken Sie die AN/AUS-Taste nochmals schnell um die Videoaufnahme zu beginnen. Die blaue Anzeige blinkt in einem Zeitabstand von ± 1 Sekunde. Um die Aufnahme zu stoppen, drücken Sie die AN/AUS-Taste nochmals. Die blaue Anzeige blinkt 3 Mal und wird rot. Die rote Anzeige bleibt an.

Fotofunktion

Drücken Sie die AN/AUS-Taste für einige Sekunden, bis die blaue Anzeige rot wird. Die Kamera ist in Bereitschaftsmodus und fertig für den Gebrauch. Drücken Sie die Fotofunktionstaste um ein Foto zu machen. Die blaue Anzeige wird aufleuchten und nach einigen Sekunden 3 Mal schnell aufleuchten. Die rote Anzeige bleibt an.

Allgemeines

- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, wird automatisch ausgeschaltet, um den Akku zu schonen.
- Die Video- und Fotodateien werden in dem Verzeichnis DCIM, 100 MEDIA gespeichert.
- Wenn die Micro SD Karte defekt oder nicht eingesteckt ist, wird die rote Anzeige für 10 Sekunden aufblincken und dann automatisch abschalten.
- Speichern Sie Ihre Daten, wenn Sie mit einem PC verbunden sind, ansonsten werden die Daten überschrieben, wenn die SD Karte voll ist.
- Wenn die LED Taschenlampe mit Kamera sich nicht einschaltet, ist der Akku wahrscheinlich zu schwach und muss vor dem Gebrauch erst wieder aufgeladen werden.
- Wenn die Akkuleistung während des Gebrauchs zu niedrig ist, wird die aktuelle Datei gespeichert bevor die LED Taschenlampe mit Kamera sich ausschaltet.
- Wenn die LED Taschenlampe mit Kamera in einem Auto benutzt wird und mit einem Autoadapter verbunden ist, wird sie automatisch die Aufnahme beginnen, wenn das Auto gestartet wird. Wenn Sie das Auto abschalten, wird die Kamera die Aufnahme automatisch beenden und das Video speichern, danach wird die Kamera sich nach 30 Sekunden automatisch ausschalten.
- Um die LED Taschenlampe mit Kamera manuell zu betreiben, halten Sie die AN/AUS- und Videotaste gedrückt bis die Anzeige blau aufleuchtet. Dann lassen Sie die Taste los und die blaue und rote Anzeige schalten sich aus.

Befestigungsmöglichkeiten

Die Verpackung der LED Taschenlampe mit Kamera beinhaltet eine Windschutzscheibenhalterung mit einem Saugnapf und eine Fahrradhalterung. Für den Gebrauch in einem Auto, wählen Sie einen geeigneten Platz auf der Windschutzscheibe für die Halterung. Aus Sicherheitsgründen ist es wichtig, dass die Taschenlampe nicht Ihre Sicht behindert. Benutzen Sie die Fahrradhalterung um die Taschenlampe am Lenker eines Fahrrades zu befestigen.



Warnung: betreiben Sie die Taschenlampe nicht während Sie Auto- oder Fahrradfahren.

Spezifikationen:

- Videoauflösung: 720*480
- Videoformat: AVI, 30 fps mit Audio





- Fotoauflösung: 1280*1024
- Fotoformat: JPG
- Aufnahmezeit: Mehr als 40 Minuten mit 2 GB Micro SD Karte
- Kameralinse: CMOS 0.3M Pixel
- Kamerawinkel: 72°
- Anzahl von LED: 8
- Unterstützte SD Karte: Max. 32 GB, Micro SD
- Videodateigröße: ca. 50 MB/min
- Akkukapazität: 800 mAh, Lithium-Akku
- Arbeitszeit der Batterie: 5 Stunden
- Aufladezeit: 6 Stunden
- USB Anschluss: 2.0
- Betriebsspannung: 5V, 1A
- Betriebstemperatur: -10°C bis 65°C
- Abmessungen: 110*32 mm
- Gewicht: 81 g

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT

STROMSCHLAGEFAHR
NICHT ÖFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs-oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.





FRANÇAIS

Introduction :

La SEC-DVRTOR10 se compose d'une torche à LED, d'une caméra intégrée camouflée et d'un microphone pour l'enregistrement sur une carte Micro SD (non fournie). Comportant plusieurs accessoires, elle est idéale pour des raisons de sécurité. Comme torche, le produit peut être utilisé par le personnel de sécurité pour enregistrer des preuves de jour comme de nuit. La torche peut être montée sur le pare-brise d'une voiture pour faire des enregistrements pendant la conduite. Attachée à un vélo, la torche peut également être utilisée à l'extérieur.

Description :



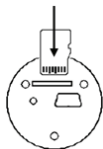
1. Port Micro SD
2. Bouton de réinitialisation
3. Port USB
4. Couvercle, à ouvrir en tournant dans le sens antihoraire
5. Fonction photo
6. Bouton Marche/Arrêt et vidéo
7. Allumer/éteindre
8. Témoin
9. Objectif de la caméra



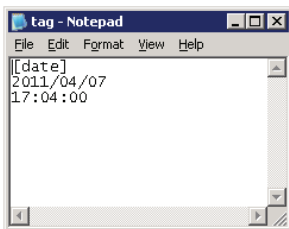
- 10. Support pare-brise
- 11. Support vélo

Avant l'utilisation :

1) Ouvrez le couvercle situé en bas de la torche et insérez une carte Micro SD. Pour charger la batterie, connectez la torche à un ordinateur ou à un portable au moyen du câble USB. Assurez-vous que la torche est éteinte avant de la recharger. Le témoin s'allume bleu pendant un moment, puis commence à clignoter en rouge. Lorsque la torche est chargée, le témoin reste rouge. Il est recommandé de toujours charger complètement la batterie. Une charge complète dure environ 6 heures.



2) Réglage de la date et de l'heure. Veillez à ce que la torche reste toujours connectée à un ordinateur ou un portable. Sélectionnez « open folder to view files » (Ouvrir le dossier pour afficher les fichiers) dans la fenêtre. Créez un fichier texte dans le dossier. Le fichier texte doit être nommé tag suivi du jour (AAAAMMJJ) et l'heure (HHMMSS). La date dans les fichiers d'enregistrement sera présentée sous cette forme JJ/MM/AAAA HH/MM/SS. Enregistrez le fichier. (Entrez l'heure selon l'image de droite.)



3) Débranchez la torche en toute sécurité de votre ordinateur ou portable. La nouvelle date et heure prennent effet lorsque la torche est allumée de nouveau. Le fichier texte sera supprimé du dossier. Fermez le couvercle avant de passer à l'étape suivante.

Comment utiliser la torche à LED avec la caméra :

Torche

Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour Allumer/éteindre les 8 LED blanches.

Fonction vidéo

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant quelques secondes jusqu'à ce que le témoin bleu devienne rouge.

La caméra passe en mode veille et devient prête à l'emploi. Appuyez à nouveau rapidement sur le bouton ON/OFF pour démarrer l'enregistrement vidéo. Le témoin bleu clignote avec un intervalle de ± 1 seconde. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton ON/OFF. Le témoin bleu clignote 3 fois puis s'éteint. Le témoin rouge reste allumé.

Fonction photo

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant quelques secondes jusqu'à ce que le témoin bleu devienne rouge.

La caméra passe en mode veille et devient prête à l'emploi. Appuyez sur le bouton Fonction photo pour prendre une photo. Le témoin bleu s'allume et clignote 3 fois rapidement après quelques secondes. Le témoin rouge reste allumé.



Général

- Si aucune fonction n'est activée dans les 30 secondes, l'alimentation s'éteint automatiquement pour économiser la batterie.
- Les fichiers vidéo et photo sont sauvegardés dans le dossier, DCIM, 100 MEDIA.
- Lorsque la carte Micro SD n'est pas insérée, le témoin rouge clignote pendant 10 secondes, puis s'éteint automatiquement.
- Sauvegardez vos données lorsque vous vous connectez à un ordinateur, autrement les données seront écrasées lorsque la carte SD est pleine.
- Lorsque la torche à LED avec caméra ne s'allume pas, c'est probablement parce que la batterie est faible et doit être rechargée avant d'utiliser la torche à nouveau.
- Lorsque la batterie est faible lors de l'utilisation, le fichier en cours sera enregistré avant que la torche à LED avec caméra ne s'éteigne.
- Lorsque la torche à LED avec caméra est utilisée dans une voiture et connectée à l'adaptateur allume-cigare, elle démarre automatiquement l'enregistrement lorsque la voiture démarre. Lorsque vous arrêtez la voiture, l'appareil arrête automatiquement l'enregistrement et sauvegarde la vidéo ; puis la caméra s'éteint automatiquement après 30 secondes.
- Pour éteindre la torche à LED avec caméra manuellement, maintenez appuyé le bouton ON/OFF et le bouton vidéo jusqu'à ce que le témoin devienne bleu. Relâchez ensuite le bouton ; les témoins bleu et rouge s'éteignent.

Options de montage

L'emballage de la torche à LED avec caméra comprend un support pare-brise à ventouse et un support pour vélo. Pour une utilisation dans une voiture, choisissez un endroit approprié sur le pare-brise pour le support. Pour des raisons de sécurité, il est important que la torche ne gêne pas la visibilité du conducteur. Utilisez le support pour vélo pour attacher la torche au guidon d'une bicyclette.



Attention : n'utilisez pas la torche pendant la conduite d'une voiture ou d'un vélo.

Spécifications :

- | | |
|-----------------------------------|--|
| • Résolution vidéo : | 720*480 |
| • Formats vidéo : | AVI, 30 images par seconde avec audio |
| • Résolution photo : | 1280*1024 |
| • Format photo : | JPG |
| • Durée d'enregistrement : | plus de 40 minutes avec carte Micro SD de 2 Go |
| • Objectif de la caméra : | CMOS 0,3M pixel |
| • Angle de vue : | 72° |
| • Nombre de LED : | 8 |
| • Cartes SD supportées : | Micro SD 32Go maximum |
| • Taille du fichier vidéo : | 50 Mo/Min |
| • Capacité de la batterie : | Batterie au Lithium 800mAh |
| • Autonomie de la batterie : | 5 heures |
| • Durée de charge : | 6 heures |
| • Port USB : | 2.0 |
| • Alimentation : | 5V, 1A |
| • Température de fonctionnement : | -10°C à 65°C |





- Dimensions : 110*32mm
- Poids : 81 g

Consignes de sécurité :



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

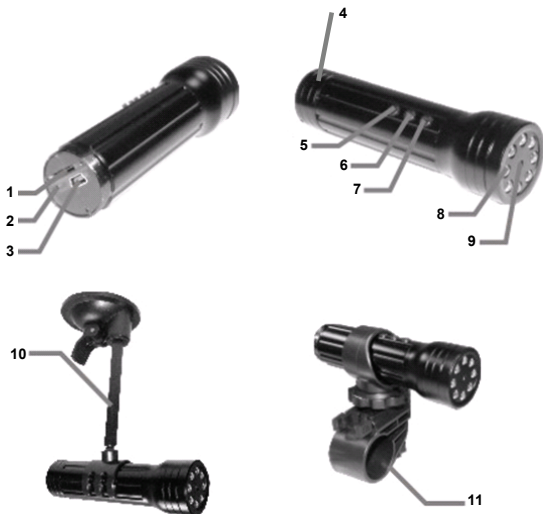


NEDERLANDS

Inleiding:

De SEC-DVRTOR10 combineert een LED-zaklamp met een ingebouwde microfoon en een verborgen camera voor opname op een Micro SD-kaart (niet meegeleverd). Ideaal voor beveiligingsdoeleinden door de meegeleverde accessoires die op vele manieren te gebruiken zijn. Dit product kan als een zaklamp worden gebruikt door beveiligingspersoneel om dag en nacht bewijsmateriaal mee op te nemen. De zaklamp kan worden gemonteerd aan de voorruit van een auto om opnames te maken tijdens het rijden. De zaklamp kan ook worden gemonteerd op een fiets voor buitenshuis gebruik.

Beschrijving:

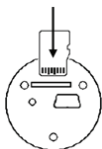


1. Micro SD-slot
2. Terugstelknop
3. USB-poort

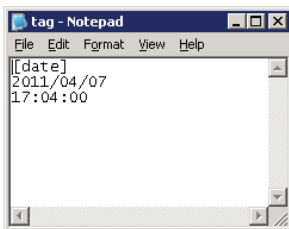
4. Deksel, te openen door te draaien tegen de klok in
5. Fotofunctie
6. AAN/UIT en videoknop
7. LED-lampje AAN/UIT
8. LED-lampje
9. Cameralens
10. Beugel voor de voorruit
11. Beugel voor de fiets

Vóór gebruik:

1) Open het deksel aan de onderkant van de zaklamp en steek er een Micro SD-kaart in. Sluit de zaklamp aan op een computer of notebook met behulp van de USB-kabel om de batterij op te laden. Zorg ervoor dat de zaklamp is uitgeschakeld vóór het opladen. De indicator verandert kortstondig in een blauwe kleur waarna rood licht begint te knipperen. Als de zaklamp wordt opgeladen, blijft de indicator op rood. Het is aanbevolen om de batterij ten alle tijden volledig op te laden. Het volledig opladen duurt ongeveer 6 uur.



2) Stel de datum en tijd in. Zorg ervoor dat de zaklamp nog steeds blijft aangesloten op een computer of notebook. Selecteer in het venster "map openen en bestanden weergeven". Maak in de map een tekstbestand aan. Het tekstbestand moet een labelnaam dragen en geef de huidige datum (JJJJMMDD) en tijd (UUMMSS) op. De datum in de bestandsopnames worden weergegeven als MM/DD/JJJJ UU/MM/SS. Sla het bestand op. (Stel de tijd in op basis van de foto aan de rechterkant.)



3) Ontkoppel de zaklamp van uw computer of notebook. Als de zaklamp opnieuw wordt aangezet, zullen de nieuwe datum en tijd in werking treden. Het tekstbestand zal worden verwijderd uit de map. Sluit het deksel voordat u verder gaat met de volgende stap.

Het gebruik van de LED-zaklamp met camera:

Flitslicht

Druk op het LED-lampje AAN/UIT om de 8 heldere witte LED's aan en uit te schakelen.

Videofunctie

Houd de AAN/UIT-knop voor een paar seconden ingedrukt totdat de blauwe indicatie rood wordt.

De camera is in de standby-modus en gereed voor gebruik. Druk weer snel op de AAN/UIT-knop om te beginnen met de video-opname. De blauwe indicator knippert met een interval van ± 1 seconde. Om de opname te stoppen, drukt u nogmaals op de AAN/UIT-knop. De blauwe indicator knippert 3 maal en gaat uit. De rode indicator blijft branden.



Fotofunctie

Houd de AAN/UIT-knop voor een paar seconden ingedrukt totdat de blauwe indicatie rood wordt.

De camera is in de standby-modus en gereed voor gebruik. Druk op de fotofunctieknop om een foto te maken. De blauwe indicator licht op en na enkele seconden knippert deze 3 keer. De rode indicator blijft branden.

Algemeen

- Wanneer er binnen 30 seconden geen functie wordt geactiveerd, zal het apparaat automatisch uitschakelen om batterijvermogen te sparen.
- De video- en fotobestanden worden opgeslagen in de map DCIM, 100 MEDIA.
- Als de Micro SD-kaart defect is of niet is geplaatst, zal de rode indicator gedurende 10 seconden knipperen en schakelt vervolgens automatisch uit.
- Sla uw gegevens op wanneer u verbinding met een computer maakt anders worden de gegevens overgeschreven als de SD-kaart vol is.
- Als de LED-zaklamp met de camera niet inschakelt, dan is waarschijnlijk de batterijspanning laag en moeten deze worden opgeladen voordat u ze opnieuw gebruikt.
- Wanneer de batterijspanning tijdens gebruik laag is, wordt het huidige bestand opgeslagen voordat de LED-zaklamp met de camera uitschakelt.
- Als de LED zaklamp met camera in een auto in gebruik is en aangesloten is op de auto-adaptor, zal het automatisch beginnen met opnemen zodra de auto wordt gestart. Wanneer u de auto uitzet, zal de camera automatisch stoppen met opnemen en de video opslaan; de camera schakelt automatisch na 30 seconden uit.
- Om de LED-zaklamp met camera handmatig uit te schakelen, houdt u de video-en de AAN/UIT-knop vast totdat de kleur van de indicator in blauw verandert. Laat vervolgens de knop los waarna de blauwe en rode indicator uit gaan.

Bevestigingsmogelijkheden

De verpakking van de LED-zaklamp met camera is voorzien van een voorruitbeugel met zuignap en een fietsbeugel. Voor gebruik in een auto, kiest u voor de beugel een geschikte plaats op de voorruit. Om veiligheidsredenen is het belangrijk dat de zaklamp niet uw zicht blokkeert. Gebruik de fietsbeugel om de zaklamp op het stuur van een fiets te bevestigen.



Waarschuwing: niet de zaklamp bedienen tijdens het rijden of fietsen.

Specificaties:

- Videoresolutie: 720*480
- Videoformaat: AVI, 30 FPS met audio
- Fotoresolutie: 1280*1024
- Fotoformaat: JPG
- Opnametijd: Meer dan 40 minuten met een 2 GB Micro SD-kaart
- Cameralens: CMOS 0.3M pixel
- Kijkhoek: 72°
- Aantal LED's: 8
- Ondersteunt SD-kaart: Max. 32 GB, Micro SD
- Video bestandsgrootte: Ongeveer 50 MB/min
- Capaciteit van de batterij: 800 mAH, lithiumbatterij
- Werktijd van de batterij: 5 Uur





- Oplaatijd: 6 Uur
- USB-poort: 2,0
- Vermogen: 5 V, 1 A
- Bedrijfstemperatuur: -10°C tot 65°C
- Afmetingen: 110*32 mm
- Gewicht: 81 g

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

**LET OP:**

GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

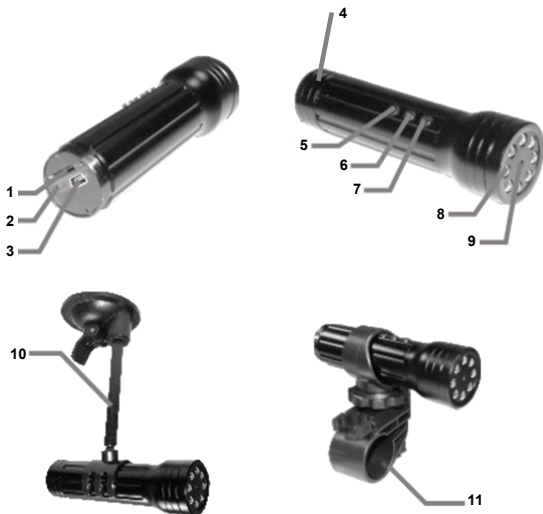


ITALIANO

Introduzione:

SEC-DVRTOR10 è una torcia a LED che include anche una videocamera integrata e un microfono nascosti per registrazioni su una scheda Micro SD (non in dotazione). È Ideale per la sicurezza ed è fornita di accessori per poterla utilizzare in diversi modi. Il prodotto può essere utilizzato dal personale di sicurezza come torcia per registrare filmati durante il giorno e la notte. La torcia può essere montata sul parabrezza di una macchina per fare delle registrazioni durante la guida. Utilizzando un morsetto, la torcia può anche essere montata su una bicicletta per l'uso all'aperto.

Descrizione:

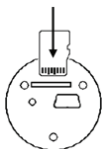


1. Slot scheda micro SD
2. Tasto di azzeramento
3. Porta USB

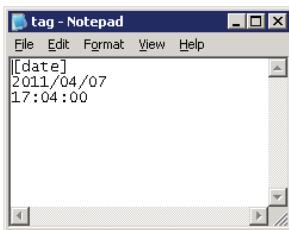
4. Coperchio, girare in senso antiorario per aprire
5. Funzione foto
6. Pulsante ON/OFF e funzione video
7. LED light ON/OFF (Luce LED Accesa/Spenta)
8. Luce LED
9. Obiettivo
10. Staffa per parabrezza
11. Staffa per bicicletta

Prima dell'uso:

1) Aprire il coperchio sul fondo della torcia e inserire una scheda micro SD. Utilizzando il cavo USB collegare la torcia a un computer o un notebook per caricare la batteria. Assicurarsi che la torcia sia spenta, prima di caricare la batteria. L'indicatore si illuminerà per un istante con luce blu e poi comincerà a lampeggiare con luce rossa. Quando la torcia è carica l'indicatore emette una luce rossa fissa. Si consiglia di caricare sempre completamente la batteria. La batteria impiega circa 6 ore per caricarsi completamente.



2) Impostazione dell'ora e della data. Assicurarsi che la torcia sia ancora collegata a un computer o a un notebook. Nella finestra selezionare "apri cartella per visualizzare file". Nella cartella, creare un file di testo. Assegnare il nome tag al file di testo e immettere la data (AAAAMMGG) e l'ora (HHMMSS) corrente. Nel file registrato, la data sarà visualizzata nel formato MM/GG/AAAA HH/MM/SS. Salvare il file. (Si prega di immettere la data e l'ora come illustrato nella figura a destra.)



3) Scollegare in modo sicuro la torcia dal computer o dal notebook. Le nuove impostazioni della data e dell'ora saranno effettive quando la torcia sarà riaccesa. Il file di testo sarà eliminato dalla cartella. Chiudere il coperchio, prima di procedere con il passaggio successivo.

Come utilizzare la torcia a LED con la videocamera:

Torcia elettrica

Premere il pulsante LED light ON/OFF per accendere o spegnere gli otto LED bianchi luminosi.

Funzione video

Spingere per alcuni secondi il pulsante ON/OFF fino a quando l'indicatore luminoso blu diventa rosso.

La videocamera è in modalità di attesa e pronta per l'uso. Premere subito il pulsante ON/OFF ancora una volta per avviare la registrazione. L'indicatore luminoso blu lampeggerà a intervalli di ± 1 secondo. Per arrestare la registrazione, premere nuovamente il pulsante ON/OFF.



L'indicatore luminoso blu lampeggerà 3 volte e poi si spegnerà. L'indicatore rosso resterà acceso.

Funzione foto

Spingere per alcuni secondi il pulsante ON/OFF fino a quando l'indicatore luminoso blu diventa rosso.

La videocamera è in modalità di attesa e pronta per l'uso. Premere il tasto della funzione foto per scattare una fotografia. L'indicatore blu si illuminerà e lampeggerà rapidamente tre volte dopo pochi secondi. L'indicatore rosso resterà acceso.

Informazioni generali

- Se entro 30 secondi non viene attivata nessuna funzione, l'apparecchio si spegne automaticamente per risparmiare la carica della batteria.
- I file delle fotografie e dei filmati sono archiviati nella cartella DCIM, 100 MEDIA.
- Se la scheda micro SD è difettosa o non è stata inserita, l'indicatore luminoso rosso lampeggia per 10 secondi per poi spegnersi automaticamente.
- Salvare i dati collegandosi a un computer, altrimenti essi saranno sovrascritti quando la scheda SD è piena.
- Se la torcia a LED con videocamera non si accende, la batteria è probabilmente scarica e deve essere ricaricata prima di poter utilizzare nuovamente l'unità.
- Se la batteria si scarica durante l'uso, il file corrente sarà salvato prima che la torcia a LED con videocamera si spenga completamente.
- Se la torcia a LED con videocamera è utilizzata in un'auto ed è collegata ad un alimentatore per auto, comincerà a registrare automaticamente quando il veicolo sarà avviato. Quando l'automobile viene spenta, la videocamera interrompe automaticamente la registrazione e il file video viene salvato; poi, la videocamera si spegne automaticamente dopo 30 secondi.
- Per spegnere manualmente la torcia a LED con videocamera, continuare a spingere il pulsante ON/OFF e video fino a quando l'indicatore diventa blu. Poi rilasciare il pulsante, gli indicatori blu e rosso si spegneranno.

Opzioni per il montaggio

La confezione della torcia a LED con videocamera comprende anche una staffa con ventosa per parabrezza e una staffa per bicicletta. Per l'uso in auto, scegliere un posto adatto per la staffa sul parabrezza. Per motivi di sicurezza è importante che la torcia non blocchi la visuale. Utilizzare la staffa per bicicletta per montare la torcia sul manubrio di una bicicletta.



Avvertenza: non azionare la torcia quando si guida o si sta pedalando.

Specifiche:

- | | |
|-------------------------------|---|
| • Risoluzione video: | 720*480 |
| • Formato video: | AVI, 30FPS con audio |
| • Risoluzione foto: | 1280*1024 |
| • Formato foto: | JPG |
| • Durata della registrazione: | Oltre di 40 minuti con una scheda micro SD da 2 GB. |
| • Obiettivo: | CMOS 0.3 M pixel |
| • Angolo di campo: | 72° |
| • Numero di LED: | 8 |





- Scheda SD supportata: Massimo 32 GB, Micro SD
- Dimensione file video: Circa 50 MB/Min
- Capacità della batteria: 800mAH, batteria al litio
- Durata della batteria: 5 ore
- Tempo di carica: 6 ore
- Porta USB: 2.0
- Alimentazione: 5 V, 1 A
- Temperatura operativa: Da -10° C a 65° C
- Dimensioni: 110*32mm
- Peso: 81 g

Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

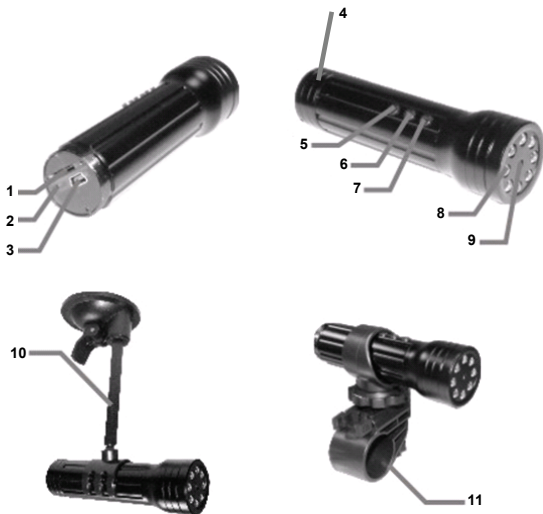


ESPAÑOL

Introducción:

La SEC-DVRTOR10 combina una linterna LED con una cámara oculta y un micrófono para grabar en una tarjeta Micro SD (no incluida). Es ideal para propósitos de seguridad y gracias a los accesorios incluidos se puede utilizar de diferentes modos. Como linterna se puede utilizar con fines de seguridad personal para grabar pruebas durante el día o la noche. La linterna se puede acoplar en un parabrisas de un coche para realizar grabaciones durante la conducción. Con una abrazadera para bicicleta también se puede instalar en una bicicleta.

Descripción:

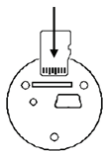


1. Ranura para micro SD
2. Botón de restauración
3. Puerto USB
4. Cubierta, se abre girando en dirección contraria a las agujas del reloj

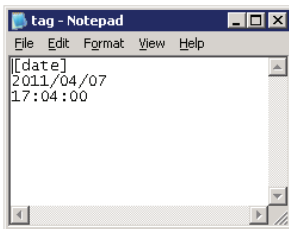
5. Función de foto
6. Botón ENCENDER/APAGAR vídeo
7. Bóton ENCENDER/APAGAR luz LED
8. Luz LED
9. Lente cámara
10. Soporte parabrisas
11. Soporte bicicleta

Antes de utilizar por primera vez:

1) Abra la cubierta en la parte inferior de la linterna e introduzca una tarjeta Micro SD. Conecte la linterna a un ordenador o portátil con cable USB para cargar la batería. Asegúrese de que la linterna esté apagada antes de cargar. La luz indicadora se ilumina en azul un momento y comienza a parpadear en rojo. Cuando la linterna esté cargada, el indicador permanece en rojo. Se recomienda cargar siempre la batería por completo. El proceso completo de carga dura unas 6 horas.



2) Ajuste la hora y la fecha. Asegúrese de que esté conectada a un ordenador o portátil. Seleccione "abrir carpeta para ver archivos". Cree un archivo de texto en la carpeta. El archivo de texto debe tener un nombre y la fecha y hora actual (AAAAMMDD) (HHMMSS). La fecha en los archivos se mostrará como MM/DD/AAAA HH/MM/SS. Guarde el archivo. (Por favor, escriba los ajustes de fecha/hora como se indica en la imagen a la derecha).



3) Desconecte la linterna de su PC con seguridad. Cuando vuelva a encender de Nuevo la linterna, tendrán efecto la nueva fecha y la nueva hora. El archivo de texto se borrará de la carpeta. Cierre la cubierta antes de proceder con el siguiente paso.

Cómo utilizar la linterna LED con cámara:

Luz:

Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO del LED para encender y apagar los 8 LED blancos.

Función de vídeo

Presione durante unos segundos el botón de ENCENDIDO/APAGADO hasta que el indicador azul se ponga rojo.

La cámara está en modo pausa y lista para ser utilizada. Presione rápidamente el botón de ENCENDIDO/APAGADO para comenzar a grabar vídeo. El indicador azul parpadea a intervalos de ± 1 segundos. Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón



ENCENDIDO/APAGADO. El indicador azul parpadea 3 veces y se apaga. El indicador rojo permanece encendido.

Función de foto

Presione durante unos segundos el botón de ENCENDIDO/APAGADO hasta que el indicador azul se ponga rojo.

La cámara está en modo pausa y lista para ser utilizada. Presione el botón de función de foto para tomar una foto. El indicador azul se ilumina y parpadea rápidamente 3 veces después de unos segundos. El indicador rojo permanece encendido.

General

- Si no se activa ninguna función en 30 segundos, la alimentación se desconectará automáticamente para ahorrar batería.
- Los archivos de video y foto se guardan en la carpeta: DCIM, 100 MEDIA.
- Cuando la tarjeta SD está defectuosa o no se ha introducido, el indicador rojo parpadea durante 10 segundos y se apaga automáticamente.
- Guarde los datos cuando se conecte al ordenador o de lo contrario se sobre escribirán los datos cuando la SD esté llena.
- Cuando la linterna LED no encienda, lo más probable es que tenga poca batería, cárguela antes de utilizarla de nuevo.
- Cuando la batería esté baja durante el uso, guardará el archivo actual antes de que se apague.
- Cuando esté utilizando la cámara conectada al adaptador del coche, comienza a grabar inmediatamente al arrancar el coche. Cuando apague el coche la cámara se apagará automáticamente después de 30 segundos y guardará el video.
- Para apagar manualmente la linterna LED; siga presionando el botón de ENCENDIDO/APAGADO y el botón de video hasta que la luz indicadora se ponga azul. Suelte el botón y la luz roja y la azul se apagarán.

Opciones de instalación

El paquete de la linterna LED incluye un soporte de parabrisas con ventosa y un soporte para bicicleta. Para utilizar en un coche, seleccione el lugar correcto para el soporte en el parabrisas. Por motivos de seguridad, es importante que la linterna no bloquee su visión. Utilice el soporte de la bicicleta para instalar la linterna sobre el manillar de la bicicleta.



Advertencia: No se distraiga con la linterna mientras conduce.

Especificaciones:

- | | |
|--------------------------------|---|
| • Resolución de vídeo: | 720*480 |
| • Formato de video: | AVI, 30FPS con audio |
| • Resolución de foto: | 1280*1024 |
| • Formato de la foto: | JPG |
| • Tiempo de grabación: | Más de 40 minutos con tarjeta Micro SD de 2GB |
| • Lente cámara: | CMOS 0.3M píxeles |
| • Ángulo de visualización: | 72° |
| • Número de LEDs: | 8 |
| • Tarjeta SD admitida: | Máximo 32 GB, Micro SD |
| • Tamaño del archivo de video: | Aprox. 50 MB/Min |





- Capacidad batería: 800mAh, batería de litio
- Duración de la batería: 5 horas
- Tiempo de carga: 6 horas
- Puerto USB: 2.0
- Alimentación: 5V, 1A
- Temperatura operativa: -10°C a 65°C
- Medidas: 110*32mm
- Peso: 81 g

Medidas de seguridad:



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal. Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

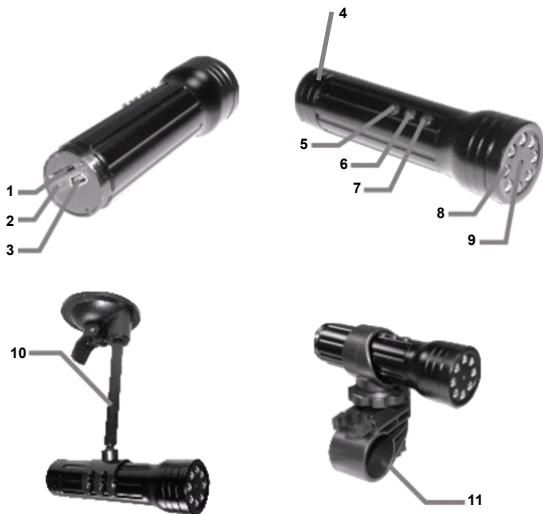


MAGYAR

Bevezetés:

A SEC-DVRTOR10 egy olyan LED lámpa, mely beépített rejtettkamerával és mikrofonnal van ellátva. A felvételek rögzítése Micro SD-kártyára történik (nincs mellékelve). Biztonsági megoldásokhoz és számos különböző felhasználási módra alkalmas. A zseblámpával a biztonsági személyzet felvételt is készíthet nappal és éjszaka egyaránt. A lámpa felrögzíthető autók szélvédőjére is, így menet közben is készíthetők felvételek. A biciklis bilincssel a lámpa biciklire is felrögzíthető.

Leírás:

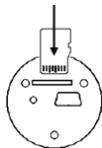


1. Micro SD foglalat
2. Reset gomb
3. USB port
4. Fedél (nyitás: forgassa el balra)

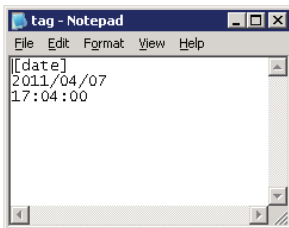
5. Fényképkészítés
6. Bekapcsoló gomb és videó gomb
7. Lámpa bekapcsoló gombja
8. LED lámpa
9. Kameralencse
10. Szélvédőre szerelhető konzol
11. Biciklis konzol

Használat előtt:

1) Nyissa fel a lámpa alján található fedelet, és helyezzen be egy Micro SD-kártyát. Töltse fel a lámpa akkumulátorát: ehhez csatlakoztassa a lámpát a számítógéphez az USB-kábel segítségével. Mielőtt elkezdene tölteni a lámpát, kapcsolja azt ki. A jelzőlámpa egy pillanatra felvillog, majd elkezd pirosan villogni. Ha a lámpa feltöltődött, a jelzőlámpa elkezd folyamatosan pirosan világítani. Javasoljuk, hogy mindig teljesen töltsen fel az akkumulátort. A teljes feltöltés kb. 6 órát vesz igénybe.



2) Állítsa be a dátumot és az időt. Ügyeljen rá, hogy a lámpa csatlakoztatva legyen a számítógéphez. Válassza a „Mappa megnyitása” lehetőséget. Hozzon létre egy szöveges (txt) fájlt a mappában. A fájlnak adja a „tag” nevet, és írja bele az aktuális dátumot (ÉÉÉÉHHNN) és időt (ÓÓPPMM). A rögzített fájlok időformátuma HH/NN/ÉÉÉÉ ÓÓ/PP/MM less. Mentse el a fájlt. (A fájl tartalmát a jobb oldali képen látható módon adja meg.)



3) Válassza le a lámpát biztonságosan a számítógépről. Amikor ismét bekapcsolja a lámpát, az új dátum és idő beállítások életbe lépnek. A szöveges fájl törlődik a mappából. Zárja vissza a fedelet.

A kamerás LED lámpa használata:

Zseblámpa

Nyomja meg a lámpa bekapcsoló gombját a 8 darab erősfényű LED be-illetve kikapcsolásához.

Videó funkció

Tartsa nyomva néhány másodpercig a bekapcsoló gombot, amíg a kék jelzőlámpa pirosra nem vált.

A kamera ekkor használatra kész állapotba kerül. A videófelvétel elindításához nyomja meg ismét a bekapcsoló gombot. Felvétel közben a kék jelzőlámpa 1 másodperces gyakorisággal villog. A felvétel leállításához nyomja meg ismét a bekapcsoló gombot. A kék jelzőlámpa ekkor háromszor villan, majd kialszik. A piros jelzőlámpa továbbra is világít.



Fényképkészítés

Tartsa nyomva néhány másodpercig a bekapcsoló gombot, amíg a kék jelzőlámpa pirosra nem vált.

A kamera ekkor használatra kész állapotba kerül. Nyomja meg a fényképkészítés gombot egy fénykép készítéséhez. A kék jelzőlámpa ekkor kigyullad, majd pár másodperc múlva hármat villan. A piros jelzőlámpa továbbra is világít.

Általános

- Ha fél percig semmilyen funkciót nem használ, akkor a lámpa automatikusan kikapcsol.
- A video- és fotófájlok a DCIM, 100 MEDIA mappákban tárolódnak.
- Ha nincs behelyezve Micro SD-kártya, vagy ha a kártya sérült, akkor a piros jelzőlámpa 10 másodpercig villog, majd automatikusan kialszik.
- Amikor a lámpát csatlakoztatja a számítógéphez, ne felejtse el átmásolni rá az adatokat; ha az SD-kártya megtelik, akkor a rajta lévő adatok felülíródnak.
- Ha a kamerás LED lámpa nem akar bekapcsolni, akkor valószínűleg alacsony a telepszint, és fel kell tölteni a lámpátv.
- Ha használat közben lemerül az akkumulátor, akkor a lámpa elmenti az aktuális fájlt, majd kikapcsolja a lámpát és a kamerát.
- Ha a kamerás LED lámpa be van kapcsolva és csatlakoztatva van egy autós adapterhez, akkor a lámpa automatikus elindítja a felvételt, amint beindítja az autót. Amikor leállítja az autót, akkor a kamera automatikusan leállítja a felvételt és elmenti a videót; fél perccel később a kamera automatikusan kikapcsol.
- A kamerás LED lámpa manuális kikapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsoló gombot és a videó gombot addig, amíg a jelzőlámpa kékre nem vált. Ezután engedje el a gombokat, és a kék és piros jelzőlámpák kialszanak.

Rögzítési opciók

A kamerás LED lámpa mellé mellékelünk egy tapadókorongos szélvédőre erősíthető konzolt és egy biciklis konzolt. A tapadókorongos konzolt helyezze fel a szélvédő egy tetszőleges pontjára. Fontos azonban, hogy a konzol ne takarja ki a látómezjét. A biciklis konzollal a lámpa a bicikli kormányrúdjára erősíthető.



Figyelem: vezetés és biciklizés közben ne nyomkodja a lámpa gombjait!

Műszaki adatok:

- Videófelbontás: 720*480
- Videóformátum: AVI, 30 FPS, hanggal
- Fénykép felbontása: 1280*1024
- Fénykép formátuma: JPG
- Felvételi idő: 2 GB-os Micro SD-kártya esetén több mint 40 perc
- Kameralencse: CMOS 0,3 megapixel
- Látószög: 72°
- LED-ek száma: 8
- Támogatott SD-kártya: maximum 32 GB-os Micro SD
- Videófájl mérete: Kb. 50 MB/perc
- Akkumulátor kapacitása: 800 mAh, lítiumos
- Akkumulátor üzemideje: 5 óra
- Töltési idő: 6 óra





- USB port: 2.0
- Tápellátás: 5 V, 1 A
- Üzemi hőmérséklet: -10 °C – 65 °C
- Méretek: 110*32 mm
- Tömeg: 81 g

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYEI
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük. Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

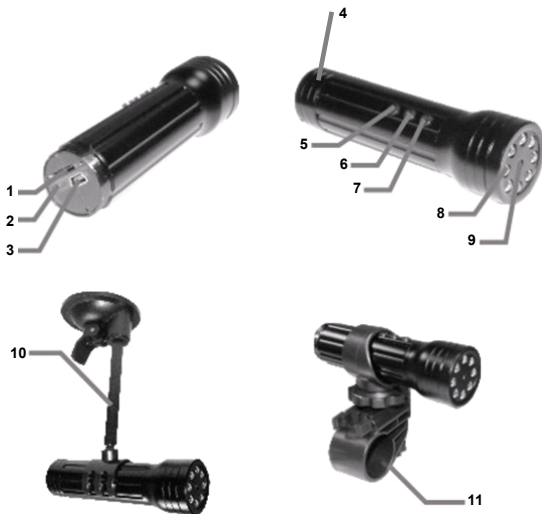


SUOMI

Johdanto:

SEC-DVRTOR10 yhdistää LED-taskulampun ja sisäänrakennetun piilotetun kameran ja mikrofonin, joilla voi tallentaa Micro SD-kortille (ei sisälly toimitukseen). Ihanteellinen turvallisuuskäyttöön ja mukana tulevilla lisälaitteilla sitä voi käyttää monin eri tavoin. Taskulamppuna turvallisuusalan henkilöt voivat käyttää sitä tallentamaan tapahtumia päivän tai yön aikana. Taskulamppu voidaan asentaa tallentamaan auton tuulilasiin ajon aikana. Polkupyöräkiinnikkeellä taskulamppu voidaan myös kiinnittää polkupyörään ulkikäytössä.

Kuvaus:

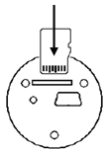


1. Micro SD-aukko
2. Resetointipainike
3. USB-portti
4. Kansi, avataan kääntämällä vastapäivään

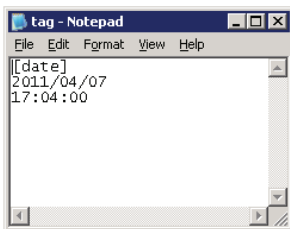
5. Kuvatoiminto
6. PÄÄLLE/POIS- ja videopainike
7. LED-valo PÄÄLLE/POIS
8. LED-valo
9. Kameran linssi
10. Tuulilasikiinnike
11. Polkupyörä kiinnike

Ennen käyttöä:

1) Avaa taskulampun pohjassa oleva kansi ja aseta Micro SD-kortti paikalleen. Liitä taskulamppu tietokoneeseen tai kannettavaan USB-kaapelilla ladataksesi pariston. Varmista, että taskulamppu on pois päältä ennen latausta. Merkkivalo syttyy sinisenä hetkeksi ja sitten alkaa välkkyä punaisena. Kun taskulamppu on ladattu, merkkivalo pysyy punaisena. On suositeltavaa ladata paristo aina kokonaan. Kokonaislataus kestää noin 6 tuntia.



2) Aseta päiväys ja aika. Varmista, että taskulamppu on yhtä yhteydessä tietokoneeseen tai kannettavaan. Valitse ikkunassa "open folder to view files". Luo kansioon tekstitiedosto. Tekstitiedoston täytyy olla merkitty ja syötä nykyinen päiväys (VVVVKKPP) ja aika (HHMMSS). Päiväys tallennetuissa tiedostoissa näytetään muodossa KK/PP/VVVV HH/MM/SS. Tallenna tiedosto. (syötä aika oikealla olevan kuvan mukaisesti.)



3) Irrota taskulamppu varovasti tietokoneestasi tai kannettavastasi. Kun taskulamppu sytytetään taas uudelleen uusi päiväys ja aika ovat voimassa. Tekstitiedosto poistetaan kansioista. Sulje kansi ennen kuin siiryt seuraavaan vaiheeseen.

Kuinka LED-taskulamppukameraa käytetään:

Taskulamppu

Paina LED-valo PÄÄLLE/POIS vaihtaaksesi 8 kirkkaan valkoista LED-valoa päälle ja pois.

Videotoiminto

Paina ON/OFF-painiketta muutama sekunti kunnes sininen merkkivalo muuttuu punaiseksi. Kamera on standby-tilassa ja valmiina käyttöön. Paina ON/OFF-painiketta nopeasti uudelleen aloittaaksesi videon tallennuksen. Sininen merkkivalo välkky \pm 1 sekunnin välein.

Pysäyttääksesi tallennuksen, paina ON/OFF painiketta uudelleen, sininen merkkivalo välkky 3 kertaa ja sammuu. Punainen merkkivalo jää palamaan.



Kuvaustoiminto

Paina ON/OFF-painiketta muutaman sekunnin ajan kunnes sininen merkkivalo muuttuu punaiseksi.

Kamera on standby-tilassa ja valmiina käyttöön. Paina kuvaustoimintopainiketta ottaaksesi valokuvan. Sininen merkkivalo syttyy ja välkkyi nopeasti 3 kertaa muutaman sekunnin jälkeen. Punainen merkkivalo jää päälle.

Yleistä

- Kun mitään toimintoa ei aktivoida 30 sekunnin aikana, virta menee pois päältä automaattisesti säästääkseen pariston virtaa.
- Video ja kuvatiedostot tallennetaan kansioihin DCIM, 100 MEDIA.
- Kun Micro SD –kortti on viallinen tai sitä ei ole asetettu, punainen merkkivalo välkkyi 10 sekuntia, sitten se menee pois automaattisesti.
- Tallenna tietosi kun liität tietokoneeseen, muuten tiedot kirjoitetaan päälle kun SD-kortti on täynnä.
- Kun LED-taskulamppukamera ei mene päälle, pariston virta on luultavasti vähissä ja tarvitsee latauksen ennen uudelleenkäyttöä.
- Kun pariston virta on alhainen käytön aikana, nykyinen tiedosto tallennetaan ennen kuin taskulamppukamera menee pois päältä.
- Kun LED-taskulamppukamera on käytössä autossa ja liitetty auton adapteriin, se aloittaa tallennuksen automaattisesti kun auto käynnistyy. Kun sammutat auton, kamera lopettaa tallennuksen automaattisesti tallentaa videon, sitten kamera sammuu automaattisesti 30 sekunnin jälkeen.
- Kytkeäksesi LED-taskulamppukameran päälle manuaalisesti, paina ON/OFF ja video -painiketta kunnes merkkivalo muuttuu siniseksi. Vapauta painike ja sininen ja punainen merkkivalo sammuvat.

Kiinnitysvaihtoehdot

LED-taskulamppukameran pakkaus sisältää tuulilasikiinnikkeen imukupilla ja polkupyöräkiinnikkeellä. Autokäytössä valitse kiinnikkeelle hyvä paikka tuulilasissa. Turvallisuussyistä on tärkeää, että taskulamppu ei estä näkymääsi. Käytä polkupyöräkiinnikettä asentaaksesi taskulampun polkupyörän ohjaustankoon.



Varoitus: Älä käytä taskulamppua ajaessa tai pyöräillessä.

Tekniset tiedot:

- Videoresoluutio: 720*480
- Videformaatti: AVI, 30FPS with audio
- Kuvareso-luutio: 1280*1024
- Kuvaformaatti: JPG
- Tallennusaika: Yli 40 minuuttia 2GB Micro SD-kortilla
- Kameran linssi: CMOS 0.3M pikseliä
- Katselukulma: 72°
- LED-valojen määrä: 8
- Tuettu SD-kortti: Maks. 32 GB, Micro SD
- Videotiedoton koko: Noin 50 MB/Min
- Pariston kapasiteetti: 800mAh, litiumparisto
- Pariston toiminta-aika: 5 tuntia





- Latausaika: 6 tuntia
- USB-portti: 2.0
- Virta: 5V, 1A
- Käyttölämpötila: -10°C 65°C
- Mitat: 110*32mm
- Paino: 81 g

Turvallisuuden liittyvät varoitukset:



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

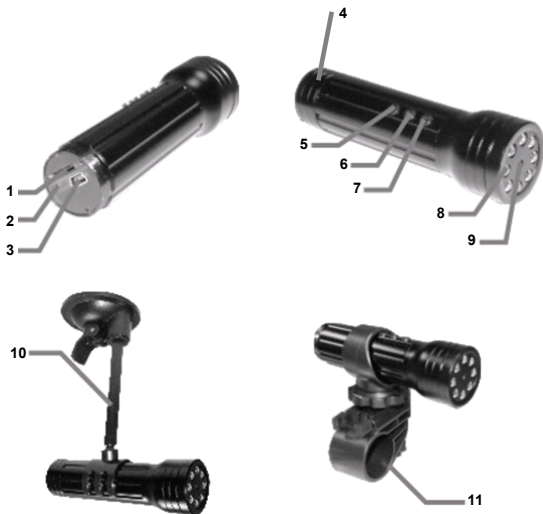


SVENSKA

Introduktion:

SEC-DVRTOR10 kombinerar en LED ficklampa med en inbyggd dold kamera och mikrofon för inspelning på ett Micro SD-kort (ingår inte). Idealisk ur säkerhetsaspekter och med medföljande tillbehör för att använda på många sätt. Som en ficklampa kan produkten användas av säkerhetspersonal för att spela in bevis under dagen eller natten. Ficklampan kan monteras på vindrutan till bilen för att spela in under körningen. Med ett cykelfäste kan ficklampan även monteras på en cykel för utomhusbruk.

Beskrivning:

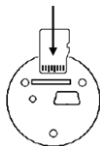


1. Micro SD-kortplats
2. Återställ knappen
3. USB port
4. Hölje, öppna genom att vrida det moturs

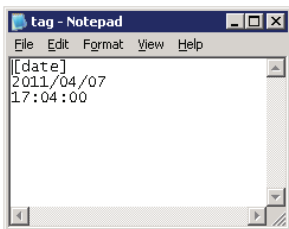
5. Fotofunktion
6. PÅ/AV och videoknappen
7. LED ljus PÅ/AV
8. LED ljus
9. Kameraobjektiv
10. Fäste för vindruta
11. Cykelfästet

Innan användning:

1) Öppna luckan i botten av ficklampan och sätt in ett Micro SD-kort. Anslut ficklampan till en dator eller bärbar sådan med USB kabeln för att ladda batteriet. Var noga med att ficklampan är avstängd innan du laddar. Indikatorn lyser blått för ett ögonblick och sedan börjar blinka rött. När ficklampan laddas så förblir indikatorn röd. Det rekommenderas att alltid ladda batteriet helt och hållet. Full laddning tar ca 6 timmar.



2) Ställ in datum och tid. Var noga med att ficklampan fortfarande är ansluten till en dator eller laptop. Välj i fönstret "öppna mappen för att titta på filerna". Skapa en textfil i mappen. Textfilen måste få en etikett med namn och ange dagens datum (ÅRMMDD) och tiden (TIM/MIN/SEK). Datumet i arkivmappen kommer att visa som MM/DD/ÅR TIM/MIN/SEK. Spara filen. (Vänligen skriv in tiden enligt bilden på höger sida.)



3) Koppla bort ficklampan från din dator eller laptop. När ficklampan är påslagen igen kommer det nya datumet och tiden att visa sig. Textfilen kommer att raderas från mappen. Sätt tillbaka höljet innan du fortsätter med nästa steg.

Hur du använder LED ficklampan med kamera:

Ficklampa

Tryck på LED ljuset PÅ/AV för att tända 8 lysande vita lysdioder på eller av.

Videofunktion

Tryck på PÅ/AV knappen i några sekunder till dess att den blå indikatorn visar rött. Kameran befinner sig i standby-läge och är redo för användning. Tryck på PÅ/AV knappen snabbt igen för att starta videoinspelning. Den blå indikatorn blinkar med ett intervall på ± 1 sekunder. För att stoppa inspelningen, tryck på PÅ/AV knappen igen. Den blå indikatorn blinkar tre (3) gånger och släcks sedan. Indikatorn med rött förblir påslagen.



Fotofunktion

Tryck på PÅ/AV knappen i några sekunder till dess att den blå indikatorn visar rött. Kameran befinner sig i standby-läge och är redo för användning. Tryck på fotofunktionen för att ta ett foto. Den blå indikatorn kommer att lysa upp och snabbt blinka tre gånger efter några sekunder. Indikatorn med rött förblir påslagen.

Allmänt

- När ingen funktion är aktiverad inom 30 sekunder, kommer strömmen automatiskt att slås av för att spara på batteriet.
- Video och fotofilerna lagras i mappen DCIM, 100 MEDIA.
- När Micro SD kortet är defekt eller inte instoppad, kommer den röda indikatorlampan att blinka i 10 sekunder, sedan automatiskt slås av.
- Spara din information när du ansluter dig till en dator annars kommer data skrivas över när SD kortet är fullt.
- När LED ficklampan med kameran inte slås på, är batterikraften mest troligt svag och behöver laddas om innan användning åter.
- När batterikraften är låg under användning, kommer den aktuella filen att sparas innan LED ficklampan med kameran slås av.
- När LED ficklampan med kameran används i bilen och kopplad till biladaptorn, kommer den att spela in automatiskt när bilen startats. När du slår av bilen kommer kameran automatiskt sluta spela in och lagra videon; därefter kommer kameran att stänga av automatiskt efter 30 sekunder.
- För att slå av LED ficklampan med kameran manuellt, fortsätta att trycka på PÅ/AV och videoknappen till dess att indikatorn blir blå. Därefter släpp upp knappen och den blå och röda indikatorn att släckas.

Montering för olika behov

Paketets innehåll består av LED ficklampan med kamera samt ett fäste för vindrutan med sugkopp och ett cykelfäste. För användning i bil, välj en lämplig plats på vindrutan för fästet. Ur säkerhetssynpunkt är det viktigt att ficklampan inte blockerar ditt synfält. Använd cykelfästet till att montera ficklampan på cykelstyret till en cykel.



Varning: använd inte ficklampan medan du kör eller cyklar.

Specifikationer:

- Videoupplösning: 720*480
- Videoformat: AVI, 30FPS med ljud
- Fotoupplösning: 1280*1024
- Fotoformat: JPG
- Inspelningstid: Mer än 40 minuter med 2GB Micro SD Kort
- Kameraobjektiv: CMOS 0.3M pixel
- Vinkelvisning: 72° grader
- Antal lysdioder (LED): 8
- Stöd av SD kort: Max 32 GB, Micro SD
- Storlek på videofilen: Ungefär 50 MB/Min
- Batterikapacitet: Inbyggt litiumbatteri
- Batteriets arbetstid: 5 timmar





- Laddningstid: 6 timmar
- USB port: 2.0
- Ström: 5V, 1A
- Driftstemperatur: -10°C eller 65°C
- Mått: 110*32mm
- Vikt: 81 gram

Säkerhetsanvisningar:



VARNING

RISK FÖR ELSTÖT
ÖPPNA INTE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

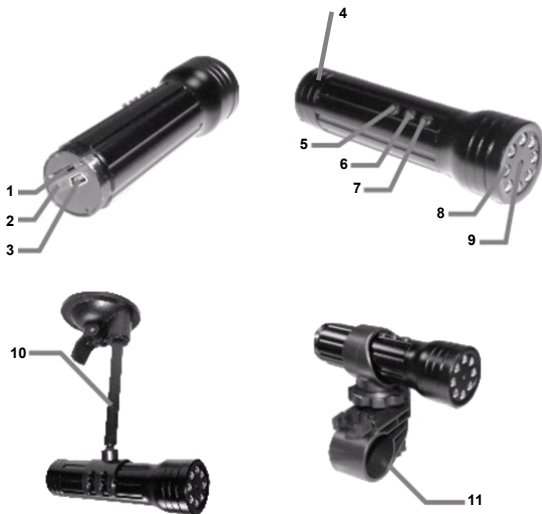


ČESKY

Popis:

SEC-DVRTOR10 je kombinací LED svítilny s vestavěnou skrytou kamerou a mikrofonem pro záznam na mikro SD kartu (není součástí balení). Je ideální pro bezpečnostní účely, ale vzhledem ke svému vybavení může být využita mnoha jinými způsoby. Svítilnu může používat pracovník ostrahy k záznamu důkazů během dne i v noci. Svítilna může být upevněna na přední sklo auta k pořizování záznamu během řízení. Pomocí připevňovacího držáku může být svítilna upevněna také na kolo pro venkovní využití.

Popis částí:

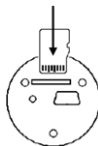


1. Slot pro micro SD kartu
2. Tlačítko resetování
3. USB port
4. Kryt, otevírá se v protisměru hodinových ručiček

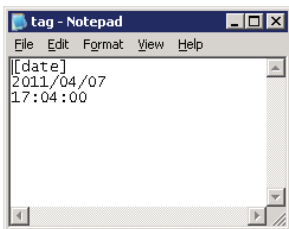
5. Pořizování fotografií
6. Přepínač zapnutí/vypnutí (ON/OFF) a pořizování videa
7. LED indikátor zapnutí/vypnutí (ON/OFF)
8. LED osvětlení
9. Objektiv kamery
10. Přisavný držák na přední sklo auta
11. Upínací držák na kolo

Před použitím:

1) Otevřete kryt ve spodní části svítliny a vložte dovnitř micro SD kartu. Připojte svítlinu k počítači nebo notebooku pomocí USB kabelu k nabití baterie. Před nabíjením se ujistěte, že je svítlina vypnutá. Na chvíli se indikátor rozsvítí modře a poté začne blikat červeně. Po nabití svítliny zůstane indikátor červený. Doporučuje se úplně nabít baterie. K úplnému nabití dojde za cca. 6 hodin.



2) Nastavení datumu a času. Ujistěte se, že je svítlina stále připojena k počítači nebo k notebooku. V okně vyberte „otevřít složku ke shlédnutí souborů“. Vytvořte ve složce textový soubor. Textový soubor musí být pojmenován tag, vložte aktuální datum (RRRRMMDD) a čas (HHMMSS). Datum a čas bude v zaznamenaných souborech zobrazen jako MM/DD/RRRR, HH/MM/SS. Uložte soubor. (Napište prosím nastavení času podle obrázku vpravo).



3) Odpojte bezpečně svítlinu od počítače nebo notebooku. Při dalším zapnutí svítliny nabude platnost nový datum a čas. Textový soubor bude ze složky vymazán. Před provedením dalšího korku uzavřete kryt.

Použití LED svítliny s kamerou:

Svítlina

Stiskněte přepínač zapnutí/vypnutí (ON/OFF) k rozsvícení/zhasnutí 8 jasných bílých LED.

Pořizování videa

Přidrže stisknutu tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF) na několik sekund dokud modrý indikátor nezčervená.

Nyní je kamera v pohotovostním režimu připravena k použití. Stiskněte znovu rychle tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF) k započetí video záznamu. Modrý indikátor bude blikat v intervalu ± 1 sekundy. K zastavení záznamu stiskněte znovu tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF). Modrý indikátor 3krát zabliká a zhasne. Červený indikátor bude i nadále svítit.



Pořízení fotografií

Přidrže stisknuto tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF) na několik sekund dokud modrý indikátor nezčervená.

Nyní je kamera v pohotovostním režimu připravena k použití. Stiskněte tlačítko pro pořízení fotografií. Modrý indikátor se rozsvítí a po několika sekundách 3krát rychle zabliká. Červený indikátor bude i nadále svítit.

Obecné připomínky

- Jestliže není během 30 sekund aktivována žádná funkce, svítlna se automaticky vypne k úspoře energie baterie.
- Video a foto soubory jsou uloženy ve složce DCIM, 100 MEDIA.
- Jestliže je micro SD karta vadná nebo nebyla vložena, červený indikátor bude 10 sekund blikat a poté automaticky zhasne.
- Ukládejte pravidelně svá data po připojení k počítači jinak budou v případě zaplnění SD karty přepsána novými.
- Jestliže se LED svítlna s kamerou nezapne znamená to, že kapacita baterie je nízká a je třeba ji před dalším použitím znovu nabít.
- Jestliže kapacita baterie nedostačuje při použití svítilny, aktuální soubor bude před vypnutím svítilny uložen.
- Jestliže použijete LED svítilnu s kamerou v autě a ta je připojena k autoadaptéru, záznam započne automaticky po nastartování auta. Po vypnutí motoru kamera automaticky zastaví záznam a uloží pořízené video poté se po 30 sekundách automaticky vypne.
- K ručnímu vypnutí LED svítilny s kamerou přidrže stisknuto tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF) a tlačítko videa dokud indikátor nezmodrá. Poté tlačítko uvolněte a modrý i červený indikátor zhasne.

Možnosti upevnění

Balení LED svítilna s kamerou obsahuje také upevnění na přední sklo auta s přísavným držákem a upínací držák na jízdní kolo. Pro použití v autě vyberte vhodné místo na předním skle k upevnění přísavného držáku. Kvůli bezpečnosti je důležité, aby vám svítilno nepřekáželo ve výhledu. U kola připevněte upínací držák na jeho řídítkách.



Upozornění: Neovládejte svítilno při řízení nebo jízdě na kole.

Technické specifikace:

- Rozlišení videa: 720*480
- Formát videa: AVI, 30FPS se zvukem
- Rozlišení fotografie: 1280*1024
- Formát fotografie: JPG
- Čas záznamu: Více než 40 minut za použití 2 GB mikro SD karty
- Objektiv kamery: CMOS 0,3 megapixelů
- Zorný úhel: 72°
- Počet LED: 8
- Podporovaná SD karta: Maximálně 32 GB, mikro SD karta
- Velikost video souboru: Asi 50 MB/min.
- Kapacita baterie: 800 mAh, lithiová
- Provozní životnost baterie: 5 hodin
- Čas potřebný k nabití baterie: 6 hodin





- USB port: 2.0
- Napájení: 5 V, 1 A
- Provozní teplota: -10 °C až 65 °C
- Rozměry: 110*32 mm
- Hmotnost: 81 g

Bezpečnostní opatření:



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.



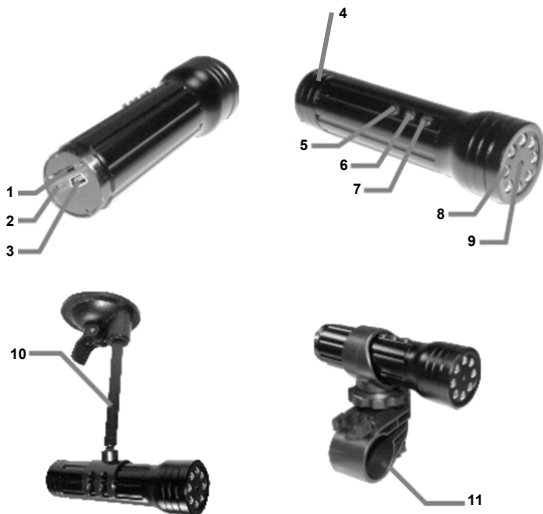


ROMÂNĂ

Introducere:

Dispozitivul SEC-DVRTOR10 combină o lanternă LED cu o cameră și un microfon ascunse și încorporate pentru înregistrarea pe un card Micro SD (neinclus). Este ideal pentru scopuri de securitate și are accesorii incluse care pot fi utilizate în mai multe moduri. Ca lanternă, acest produs poate fi utilizat de personalul de pază pentru a înregistra dovezi în timpul zilei sau nopții. Lanterna poate fi montată pe parbrizul unui autovehicul pentru a înregistra în timpul mersului. Cu ajutorul consolei pentru bicicletă, lanterna poate fi montată și pe o bicicletă pentru a fi utilizată în exterior.

Descriere:



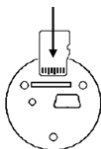
1. Slot pentru card micro SD
2. Buton de resetare
3. Port USB



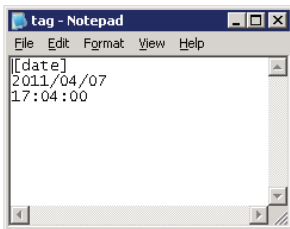
4. Capac, se deschide prin întoarcere în sensul invers acelor de ceasornic
5. Funcție foto
6. Buton ON/OFF (Pornit/Oprit) și video
7. Buton ON/OFF (Pornit/Oprit) LED
8. LED
9. Lentile cameră
10. Consolă pentru parbriz
11. Consolă pentru bicicletă

Anterior utilizării:

1) Deschideți capacul din partea inferioară a lanternei și introduceți un card Micro SD. Conectați lanterna la un computer sau un notebook cu ajutorul cablului USB pentru a încărca bateria. Asigurați-vă că lanterna este oprită anterior încărcării acesteia. Indicatorul se va ilumina albastru o clipă și apoi va începe să se aprindă intermitent roșu. Atunci când lanterna este încărcată, indicatorul va rămâne roșu permanent. Este recomandat să încărcați bateria complet întotdeauna. Procesul de încărcare complet este de aproximativ 6 ore.



2) Setati data și ora. Asigurați-vă că lanterna este încă conectată la un computer sau notebook. Selectați din fereastră „open folder to view files” (deschidere director pentru a vedea fișierele). Creați un fișier text în director. Fișierul text trebuie să fie numit tag și dvs. trebuie să introduceți data (AAAALLZZ) și ora curente (OOMMSS). Data din fișierele de înregistrare va fi afișată întotdeauna sub forma LL/ZZ/AAAA OO/MM/SS. Salvați fișierul. (Vă rugăm să introduceți ora în conformitate cu imaginea din dreapta.)



3) Deconectați lanterna în siguranță de la computerul sau notebook-ul dvs. Atunci când lanterna este pornită din nou, se va afișa noua dată și oră. Fișierul text va fi șters din director. Închideți capacul anterior trecerii la următoarea etapă.

Modul de utilizare a lanternei LED cu cameră:

Lanternă

Apăsati butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT) al LED-ului pentru a aprinde și stinge cele 8 LED-uri strălucitoare albe.

Funcția video

Apăsati butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT) timp de câteva secunde până când indicatorul albastru devine roșu.

Camera este în modul așteptare și este pregătită de utilizare. Apăsati butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT) rapid din nou pentru a începe înregistrarea video. Indicatorul albastru se va aprinde intermitent la un interval de ± 1 secundă. Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou



pe butonul ON/OFF. Indicatorul albastru se aprinde intermitent de 3 ori și apoi se stinge. Indicatorul roșu rămâne aprins.

Funcția foto

Apăsăți butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT) timp de câteva secunde până când indicatorul albastru devine roșu.

Camera este în modul așteptare și este pregătită de utilizare. Apăsăți butonul funcția foto pentru a face o fotografie. Indicatorul albastru se va ilumina și apoi se va aprinde intermitent rapid de 3 ori după câteva secunde. Indicatorul roșu rămâne aprins.

Aspecte generale

- Atunci când nu este activată nicio funcție în 30 de secunde, lanterna se va opri automat pentru a economisi baterie.
- Fișierele video și foto sunt arhivate în directorul DCIM, 100 MEDIA.
- Atunci când cardul Micro SD este defect sau nu este introdus, indicatorul roșu se va aprinde intermitent timp de 10 secunde, apoi se va opri automat.
- Salvați-vă datele atunci când ați conectat dispozitivul la un computer altfel datele vor fi suprascrise atunci când cardul SD este plin.
- Atunci când lanterna LED cu cameră nu se aprinde, probabil că bateria este descărcată și trebuie încărcată anterior unei noi utilizări.
- Atunci când bateria se descărcă în timpul utilizării, fișierul curent va fi salvat anterior ca lanterna LED cu cameră să se oprească.
- Atunci când lanterna LED cu cameră este utilizată într-un autovehicul și conectată la adaptorul din acesta, dispozitivul va începe să înregistreze automat atunci când porniți autovehiculul. Atunci când opriți autovehiculul, camera va opri automat înregistrarea și va arhiva filmul. Apoi, camera se va opri automat după 30 de secunde.
- Pentru a opri lanterna LED cu cameră în mod manual, apăsați lung butonul ON/OFF (PORNIT/OPRIT) și butonul video până când indicatorul devine albastru. Apoi, eliberați butonul și indicatorul albastru și roșu se va stinge.

Opțiuni de montare

Pachetul lanternei LED cu cameră include o consolă pentru parbriz cu suport tip ventuză și o consolă pentru bicicletă. Pentru utilizarea într-un autovehicul, selectați un loc adecvat pe parbriz pentru plasarea consolei. Din motive de siguranță, este important ca lanterna să nu vă blocheze câmpul vizual. Utilizați consola de bicicletă pentru a monta lanterna pe ghidoanele unei biciclete.



Atenție! Nu operați lanterna în timp ce conduceți sau pedalați.

Specificații:

- | | |
|-------------------------|--|
| • Rezoluție video: | 720*480 |
| • Format video: | AVI, 30FPS cu audio |
| • Rezoluție foto: | 1280*1024 |
| • Format foto: | JPG |
| • Timp de înregistrare: | Peste 40 de minute cu card Micro SD de 2GB |
| • Lentile cameră: | CMOS 0,3M pixel |
| • Unghi de vedere: | 72° |
| • Numărul de LED-uri: | 8 |





• Card SD suportat:	Maxim 32 GB, Micro SD
• Dimensiunea fișierelor video:	Aproximativ 50 MB/minut
• Capacitatea bateriei:	800mAH, baterie cu litiu
• Timpul de funcționare al bateriei:	5 ore
• Timp de încărcare:	6 ore
• Port USB:	2.0
• Alimentare cu electricitate:	5V, 1A
• Temperatura de funcționare:	De la -10° C la 65° C
• Dimensiuni:	110*32 mm
• Greutate:	81 g

Măsuri de siguranță:



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare. Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



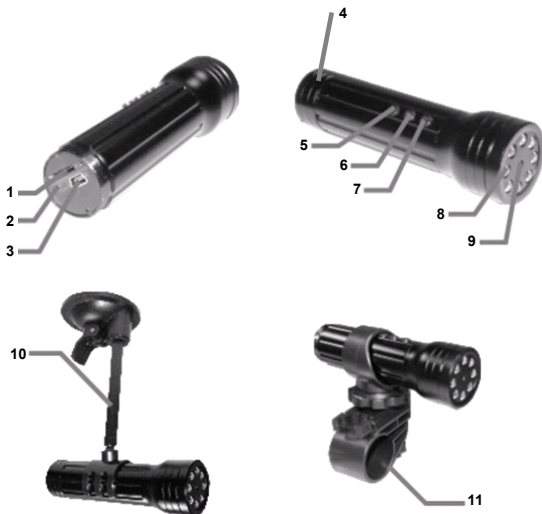


ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή:

Το SEC-DVRTOR10 συνδυάζει έναν φακό LED με ενσωματωμένη κρυφή κάμερα και μικρόφωνο για την εγγραφή σε μια κάρτα Micro SD (δεν περιλαμβάνεται). Ιδανικό για σκοπούς ασφαλείας και με συμπεριλαμβανόμενα εξαρτήματα για χρήση με πολλούς τρόπους. Ως φακός, το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από προσωπικό ασφαλείας για την καταγραφή συμβάντων κατά τη διάρκεια της ημέρας ή της νύκτας. Ο φακός μπορεί να τοποθετηθεί στο παρμπρίζ ενός αυτοκινήτου για καταγραφή κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Με τον σφιγκτήρα του ποδηλάτου, ο φακός μπορεί να τοποθετηθεί και σε ποδήλατο για εξωτερική χρήση.

Περιγραφή:



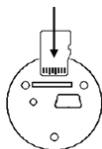
1. Υποδοχή κάρτας Micro SD
2. Πλήκτρο επαναφοράς
3. Θύρα USB



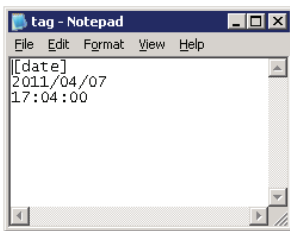
4. Κάλυμμα, ανοίγει γυρίζοντας αριστερόστροφα
5. Λειτουργία φωτογραφίας
6. Κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και βίντεο
7. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ενδεικτικής λυχνίας LED
8. Ενδεικτική λυχνία LED
9. Φακός κάμερας
10. Βραχίονας παρμπρίζ
11. Βραχίονας ποδηλάτου

Πριν τη χρήση:

1) Ανοίξτε το κάλυμμα στο κάτω μέρος του φακού και εισάγετε μια κάρτα Micro SD. Συνδέστε τον φακό σε έναν υπολογιστή ή φορητό υπολογιστή με το καλώδιο USB για να φορτίσετε τη μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι ο φακός είναι απενεργοποιημένος πριν τη φόρτιση. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει για ένα λεπτό και στη συνέχεια, αρχίζει να αναβοσβήνει κόκκινο. Όταν φορτίζεται ο φακός, η ενδεικτική λυχνία παραμένει κόκκινη. Συνιστάται η πλήρης φόρτιση της μπαταρίας. Η διαδικασία πλήρους φόρτισης διαρκεί περίπου 6 ώρες.



2) Ορίστε την ημερομηνία και ώρα. Βεβαιωθείτε ότι ο φακός είναι ακόμα συνδεδεμένος σε έναν υπολογιστή ή φορητό υπολογιστή. Επιλέξτε στο παράθυρο «open folder to view files» («ανοίγμα φακέλου για εμφάνιση αρχείων»). Δημιουργήστε αρχείο κειμένου στον φάκελο. Το αρχείο κειμένου πρέπει να έχει ετικέτα ονομασίας και να καταχωρήσετε την τρέχουσα ημερομηνία YYYYMMDD (EEEEMMHH) και ώρα HHMMSS (ΩΩ/ΛΛΔΔ). Η ημερομηνία στα αρχεία καταγραφής θα εμφανιστεί ως MM/DD/YYYY HH/MM/SS (MM/HH/EEEE ΩΩ/ΛΛΔΔ). Αποθηκεύστε το αρχείο. (Πληκτρολογήστε τον τύπο της ρύθμισης ώρας σύμφωνα με την εικόνα στα δεξιά.)



3) Αποσυνδέστε τον φακό με ασφάλεια από τον υπολογιστή ή τον φορητό υπολογιστή. Όταν ενεργοποιηθεί ξανά ο φακός τότε θα τεθεί σε ισχύ η ημερομηνία και ώρα. Το αρχείο κειμένου θα διαγραφεί από τον φάκελο. Κλείστε το κάλυμμα πριν συνεχίσετε στο επόμενο βήμα.

Τρόπος χρήσης του φακού LED με την κάμερα:

φακός/φορητός φανός

Πατήστε τη λυχνία LED ON/OFF για να αλλάξετε τις 8 φωτεινές ενδεικτικές λυχνίες LED σε ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.



Λειτουργία Βίντεο

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για μερικά δευτερόλεπτα έως ότου γίνει κόκκινη η μπλε ενδεικτική λυχνία.

Η κάμερα μπαίνει σε κατάσταση αναμονής και είναι έτοιμη για χρήση. Πατήστε το κουμπί ON/OFF γρήγορα για να ξεκινήσει η εγγραφή βίντεο. Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με διάλειμμα ± 1 δευτερόλεπτο. Για τη διακοπή της εγγραφής, πατήστε ξανά το κουμπί ON/OFF. Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει 3 φορές και σβήνει. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη.

Λειτουργία Φωτογραφίας

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για μερικά δευτερόλεπτα έως ότου γίνει κόκκινη η μπλε ενδεικτική λυχνία.

Η κάμερα μπαίνει σε κατάσταση αναμονής και είναι έτοιμη για χρήση. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας φωτογραφιών για να βγάλετε μια φωτογραφία. Η μπλε ενδεικτική λυχνία θα ανάψει και θα αναβοσβήσει γρήγορα 3 φορές μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία παραμένει αναμμένη.

Γενικά

- Όταν δεν ενεργοποιηθεί καμία λειτουργία σε 30 δευτερόλεπτα, η ισχύς θα απενεργοποιηθεί για την εξοικονόμηση μπαταρίας.
- Τα αρχεία βίντεο και φωτογραφιών αποθηκεύονται στο φάκελο DCIM, 100 MEDIA.
- Όταν δεν τοποθετηθεί σωστά η κάρτα Micro SD, αναβοσβήνει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία για 10 δευτερόλεπτα, και στη συνέχεια, απενεργοποιείται αυτόματα.
- Αποθηκεύστε τα δεδομένα όταν συνδέεστε σε έναν υπολογιστή διαφορετικά τα δεδομένα θα αντικατασταθούν όταν γεμίσει η κάρτα SD.
- Όταν ο φακός LED δεν ανάβει μαζί με την κάμερα, τότε η ισχύς των μπαταριών είναι πιθανόν πολύ χαμηλή και χρειάζεται να φορτίσουν πριν χρησιμοποιηθούν ξανά.
- Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή κατά τη διάρκεια της χρήσης του τρέχον αρχείο θα αποθηκευτεί πριν απενεργοποιηθεί ο φακός LED με την κάμερα.
- Όταν ο φακός LED χρησιμοποιείται με την κάμερα σε ένα αυτοκίνητο και είναι συνδεδεμένος με τον προσαρμογέα του αυτοκινήτου, ξεκινάει την εγγραφή αυτόματα όταν ξεκινάει το αυτοκίνητο. Όταν σβήνετε τη μηχανή του αυτοκινήτου, η κάμερα θα σταματήσει αυτόματα την εγγραφή και θα αποθηκεύσει το βίντεο. Στη συνέχεια, η κάμερα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Για να απενεργοποιήσετε τον φακό LED με την κάμερα μη αυτόματα, πιάστε παρατεταμένα το κουμπί ON/OFF και το κουμπί του βίντεο έως ότου η ενδεικτική λυχνία γίνει μπλε. Στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί και θα σβήσει η μπλε και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.

Επιλογές συναρμολόγησης

Η συσκευασία του φακού LED με την κάμερα περιλαμβάνει βραχίονα παρμπρίζ με βεντούζα και βραχίονα ποδηλάτου. Για χρήση σε αυτοκίνητο, επιλέξτε κατάλληλη θέση για τον βραχίονα στο παρμπρίζ. Για λόγους ασφαλείας, είναι σημαντικό ο φακός να μην μπλοκάρει το οπτικό σας πεδίο. Χρησιμοποιήστε βραχίονα ποδηλάτου για τοποθέτηση του φακού στο τιμόνι του ποδηλάτου.



Προειδοποίηση: Μην λειτουργείτε τον φακό ενώ οδηγείτε αυτοκίνητο ή ποδήλατο.





Προδιαγραφές:

• Ανάλυση βίντεο:	720*480
• Μορφή βίντεο:	AVI, 30FPS με ήχο
• Ανάλυση φωτογραφίας:	1280*1024
• Μορφή φωτογραφιών:	JPG
• Χρόνος εγγραφής:	Περισσότερα από 40 λεπτά με κάρτα Micro SD 2GB
• Φακός κάμερας:	CMOS 0,3M pixel
• Γωνία προβολής:	72°
• Αριθμός LED:	8
• Υποστηριζόμενη κάρτα SD:	Μεγ. 32 GB, Micro SD
• Μέγεθος αρχείου βίντεο:	Περίπου 50 MB/Min
• Χωρητικότητα μπαταρίας:	800mAh, Μπαταρία λιθίου
• Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας:	5 ώρες
• Χρόνος φόρτισης:	6 ώρες
• Θύρα USB:	2.0
• Ισχύς:	5V, 1A
• Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10°C έως 65°C
• Διαστάσεις:	110*32mm
• Βάρος:	81 g

Οδηγίες ασφαλείας:



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λιπαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

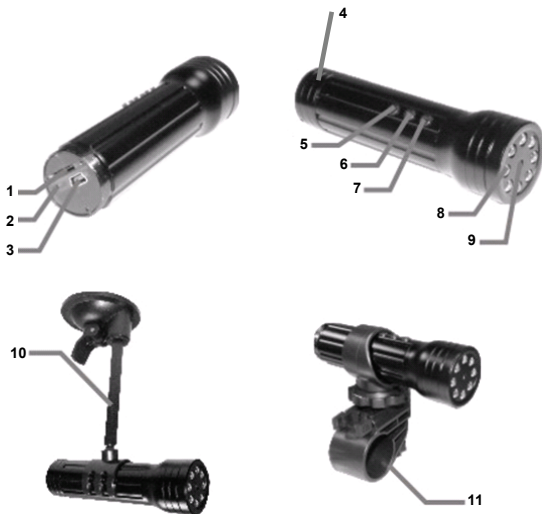


DANSK

Indledning:

SEC-DVRTOR10 kombinerer en LED lommelygte med et indbygget gemt kamera og mikrofon til optagelse på et Mikro SD kort (ikke inkluderet). Ideelt til sikkerhedsformål og med inkluderet tilbehør til at bruge på mange måder. Som en lommelygte kan produktet bruges af sikkerhedspersonale til at optage beviser om dagen eller om natten. Lommelygten kan monteres på forruden af en bil så der kan optages samtidig med at der køres. Med cykelklampen kan lommelygten også monteres på en cykel til udendørs brug.

Beskrivelse:

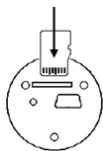


1. Mikro SD sprække
2. Genindstillingsknap
3. USB port
4. Dæksel åbnes ved at dreje mod urets retning

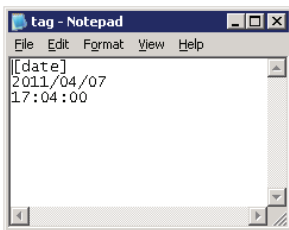
5. Fotofunktion
6. TÆND/SLUK og video knap
7. LED lys TÆND/SLUK
8. LED lys
9. Kameralinse
10. Beslag til bilrude
11. Beslag til cykel

Inden brug:

1) Åben dækslet i bunden af lommelygten og sæt et Mikro SD kort i. Sæt lommelygten til en computer eller bærbar computer med USB ledningen for at oplade batteriet. Vær sikker på at lommelygten er slukket inden opladning. Lysene lyser blåt et øjeblik og begynder så at blinke rødt. Når lommelygten er opladet vil lyset forblive rødt. Det anbefales at batteriet altid lades helt op. Full opladning tager omkring 6 timer.



2) Indstil dato og tid. Vær sikker på at lommelygten stadig er sat til en computer eller bærbar computer. Vælg "åbn mappe for at se filer". Opret en tekstfil i mappen. Tekstfilen skal have et navn og indtast så dato (AAAAAMDD) og tid (TTMMSS). Datoen vil blive vist som MM/DD/AAAA TT/MM/SS i filerne. Gem filen. (Indtast tidsindstillingen som vist på billedet til højre.)



3) Slå lommelygten fra din computer eller bærbare computer. Når lommelygten tændes igen vil den nye dato og tid træde i kraft. Tekstfilen vil blive slettet fra mappen. Luk dækslet inden du går videre til det næste trin.

Sådan bruges LED lommelygten med kamera:

Lommelygte

Tryk på LED lys TÆND/SLUK for at tænde og slukke for de 8 hvide LED.

Video funktion

Tryk på TÆND/SLUK knappen i et par sekunder indtil det blå lys bliver rødt. Kameraet er i standby og klar til brug. Tryk hurtigt på TÆND/SLUK knappen igen for at begynde videooptagelse. Det blå lys blinker med mellemrum på ± 1 sekund. For at standse optagelse tryk på TÆND/SLUK knappen igen. Det blå lys blinker 3 gange og går ud. Det røde lys forbliver tændt.

Fotofunktion

Tryk på TÆND/SLUK knappen i et par sekunder indtil det blå lys bliver rødt.



Kameraet er i standby og klar til brug. Tryk på fotofunktion knappen for at tage et billede. Det blå lys bliver tændt og blinker hurtigt 3 gange efter et par sekunder. Det røde lys forbliver tændt.

Generelt

- Når ingen funktion aktiveres inden for 30 sekunder vil strømmen automatisk blive slået fra for at spare på batteriet.
- Video og foto filer gemmes i mappen DCIM, 100 MEDIA.
- Når Mikro SD kortet er defekt eller ikke sat i vil det røde lys blinke i 10 sekunder og så blive slukket automatisk.
- Gem dine data når du er forbundet til en computer ellers vil dine data blive overskrevet når SD kortet er fuldt.
- Når LED lommelygten med kamera ikke tænder så er batteriet sikkert lavt og det skal lades op inden det bruges igen.
- Når batteriet er lavt under brug vil den nuværende fil blive gemt inden LED lommelygte kameraet bliver slukket.
- Når LED lommelygten med kamera bruges i en bil og den er sat til biladapteren vil den automatisk begynde at optage når bilen startes. Når du standser bilen vil kameraet automatisk standse optagelsen og gemme videoen; kameraet vil så automatisk slukke efter 30 sekunder.
- For at slukke LED lommelygten med kamera manuelt skal der trykkes på TÆND/SLUK knappen og video knappen indtil lyset bliver blåt.. Slip så knappen og det blå og røde lys vil slukke.

Monteringsmuligheder

Pakken med LED lommelygten med kamera inkludere et beslag med sugekop til forruden i bilen og et cykelbeslag. Til brug i en bil vælg et godt sted på forruden til beslaget. Af sikkerhedsgrunde er det vigtigt at lommelygten ikke blokere dit udsyn. Brug cykelbeslaget til at montere lommelygten på styret af cyklen.



Advarsel: brug ikke lommelygten mens du kører bil eller cykler.

Specifikationer:

- Video opløsning: 720*480
- Video format: AVI, 30FPS med lyd
- Foto opløsning: 1280*1024
- Foto format: JPG
- Optagelsestid: Mere end 40 minutter med 2GB Mikro SD Kort
- Kameralinse: CMOS 0.3M pixel
- Synsvinkel: 72°
- Antal LED: 8
- Anvendeligt SD kort: Maksimum 32 GB, Mikro SD
- Video filstørrelse: Cirka 50 MB/Min
- Batteri kapacitet: 800mAH, Lithium batteri
- Arbejdstid for battei: 5 timer
- Opladetid: 6 timer
- USB port: 2.0
- Strøm: 5V, 1A





- Driftstemperatur: -10°C til 65°C
- Dimensioner: 110*32mm
- Vægt: 81 g

Sikkerhedsforholdsregler:



For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Alle bømærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

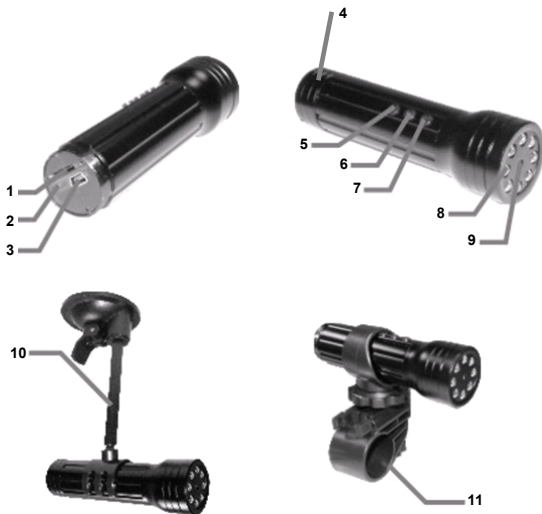


NORSK

Innledning:

SEC-DVRTOR10 kombinerer en LED-lykt med et innebygd skjult kamera og mikrofon for opptak på et Micro SD-kort (ikke inkludert). Ideell for sikkerhetsformål og inkluderer tilbehør for bruk på flere måter. Som en lykt kan produktet brukes av sikkerhetspersonell til å ta opp opptak av bevis i løpet av dagen eller natten. Lykten kan monteres på frontruten til en bil for å gjøre opptak under kjøring. Med sykkelholderen kan lykten også monteres på en sykkel for utendørs bruk.

Beskrivelse:

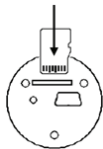


1. MicroSD-spor
2. Tilbakestillingsknapp
3. USB-port
4. Deksel, åpnes ved at de skrues mot klokken

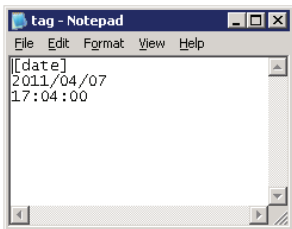
5. Bildefunksjon
6. PÅ/AV-og videoknapp
7. LED-lys PÅ/AV
8. LED-lys
9. Kameralinse
10. Brakett for frontrute
11. Brakett for sykkel

Før bruk:

1) Åpne dekselet på bunnen av lykten og sett inn et Micro SD-kort. Koble lykten til en datamaskin med USB-kabelen for å lade batteriet. Sørg for at lykten er avslått før den lades. Indikatorlysene vil lyse blått i ett øyeblikk for deretter å blinke rødt. Når lykten er oppladet vil indikatoren lyse konstant rødt. Det anbefales å alltid lade batteriet helt opp. Ladeprosessen tar ca. 6 timer.



2) Angi dato og tid. Sørg for at lykten fortsatt er koblet til en datamaskin. Velg i vinduet "Åpne mappen for å vise filene". Opprett en tekstfil i mappen. Tekstfilen må få navnet "tag" og så kan du skrive inn gjeldende dato (ÅÅÅMMDD) og tid (TTMMSS). Datoen i opptaksfilene vil vises som MM/DD/ÅÅÅÅ TT/MM/SS. Lagre filen. (Skriv tidsinnstillingen som vist på bildet til høyre.)



3) Koble lykten fra datamaskinen (bruk trygg fjerning av maskinvare i oppgavefeltet). Når lykten blir slått på igjen, vil de nye dato- og tidsinnstillingene tre i kraft. Tekstfilen vil slettes fra mappen. Lukk dekselet før du går videre til neste steg.

Hvordan bruke LED-lykten med kamera:

Lommelykt

Trykk LED-lys PÅ/AV for å slå de åtte skarpe hvite lysdiodene på og av.

Videofunksjon

Trykk og hold PÅ/AV-knappen inne i noen sekunder, til den blå indikatoren blir rød. Kameraet er i ventemodus og er klart til bruk. Trykk kort på PÅ/AV-knappen igjen for å starte videoopptak. Den blå indikatoren blinker med ± 1 sekunds intervall. For å stoppe opptaket, trykk PÅ/AV-knappen igjen. Den blå indikatoren blinker tre ganger og slukkes. Den røde indikatoren fortsetter å lyse.

Bildefunksjon

Trykk og hold PÅ/AV-knappen inne i noen sekunder, til den blå indikatoren blir rød.



Kameraet er i ventemodus og er klart til bruk. Trykk bildefunksjon-knappen for å ta ett bilde. Den blå indikatoren vil raskt blinke tre ganger etter noen sekunder. Den røde indikatoren fortsetter å lyse.

Generelt

- Når ingen funksjon er aktivert innen 30 sekunder, vil den automatisk slå seg av for å spare batteri.
- Video- og bildefilene blir lagret i mappen DCIM, 100 MEDIA.
- Når Micro SD-kortet er defekt eller ikke satt inn, vil den røde indikatoren blinke i 10 sekunder for deretter å automatisk slå seg av.
- Lagre all data når du kobler til en datamaskin, ellers vil all data bli overskrevet når SD-kortet blir fullt.
- Når LED-lykten med kamera ikke slår seg på, er batteriet sannsynligvis tomt for strøm og må lades opp igjen før du kan bruke den igjen.
- Dersom batteriet holder på å gå tomt, vil den gjeldende filen lagres før LED-lykten med kamera slår seg av.
- Når LED-lykten med kamera er i bruk i en bil og koblet til med biladapteren, vil det starte opptak automatisk når bilen startes. Når du stopper bilen, vil kamera automatisk stoppe opptaket og lagre videoen; deretter vil kameraet automatisk slå seg av etter 30 sekunder.
- For å slå av LED-lykten med kamera manuelt, trykk og hold PÅ/AV-og videoknappen inne til indikatoren lyser blått. Slipp deretter knappen og den blå og røde indikatoren vil slukke.

Monteringsalternativer

I pakken sammen med LED-lykten med kamera følger det med en brakett for frontrute med sugekopp og en brakett for sykkel. For bruk i bil, velg en passende plass for braketten i frontruten. Av hensyn til trafikksikkerhet er det viktig at lykten ikke hindrer sikten. Bruk braketten for sykkelen til å montere lykten på sykkelstyret.



Advarsel: betjen aldri lykten når du kjører bil eller sykler.

Spesifikasjoner:

- Videooppløsning: 720*480
- Videoforamt: AVI, 30FPS med lyd
- Bildeoppløsning: 1280*1024
- Bildeformat: JPG
- Opptakstid: Mer enn 40 minutter med ett 2GB Micro SD-kort
- Kameralinse: CMOS 0.3M piksel
- Vidvinkel: 72°
- Antall LED: 8
- Støttede SD-kort: Maksimalt 32 GB, MicroSD
- Videofilstørrelse: Ca 50 MB/Min
- Batterikapasitet: 800mAH, litiumbatteri
- Driftstid på batteri: 5 timer
- Ladetid: 6 timer
- USB-port: 2.0
- Strøm: 5V, 1A
- Driftstemperatur: -10 °C til 65 °C
- Dimensjoner: 110*32 mm
- Vekt: 81 g





Sikkerhetsforholdsregler:



For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensedidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.

Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.





**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας /
Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, /
Společnost, / Noi, / Εμείς

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch

The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos /

Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία

Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055

Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat
het product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék,
amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygat att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că
acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkaja: / Merkki: / Märke: / Značka: /

Márka: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**

Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **SEC-DVRTOR10**

Description: LED Torch with Camera

Beschreibung: LED Taschenlampe mit Kamera

Description: Torche à LED avec caméra

Omschrijving: LED-zaklamp met camera

Descrizione: Torcia a LED con videocamera

Descripción: Linterna LED con cámara

Megnevezése: Kamerás LED lámpa

Kuvaus: LED-taskulamppukamera

Beskrivning: LED ficklampa med kamera

Popis: LED svítilna s kamerou

Descriere: Lanterna LED cu camera

Περιγραφή: Φακός LED με Κάμερα

Beskrivelse: LED Lommelyste med Kamera

Beskrivelse: LED-lykt med kamera

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est
conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: /
è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi
szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: /
splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται
με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: /

Overensstemmer med følgende standarder: **EN 55022:2006+A1:2007,
EN 61000-3-2:2006+A2:2009, EN 61000-3-3:2008, EN 55024:1998+A2:2003**

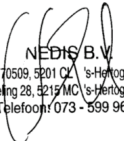




EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU /
Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU /
Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **11-04-2011**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Pani / Ka : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des
Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti /
Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja /
Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achizitii /
Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpsjef


NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Copyright ©

